ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МОДЕЛЬ DV4700P

Перед подключением, эксплуатацией или настройкой прибора внимательно и полностью прочтите настоящую брошюру.

Срок службы данного товара-7 лет со дня передачи товара потребителю.

Internet Address:http://www.lg.ru
Информационная служба LG Electronics (095)742-77-77

ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗГОРАНИЕ ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ПРИБОР ВОДЫ.

ВНИМАНИЕ!
В ВАШЕМ ЦИФРОВОМ ПЛЕЕРЕ DVD ИМЕЕТСЯ ЛАЗЕРНАЯ СИСТЕМА.

ЧТОБЫ ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ, ВНИМАТЕЛЬНО И ЦЕЛИКОМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ. СОХРАНИТЕ ЕГО, ЧТОБЫ ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ОБРАТИТЬСЯ НЕМУ В БУДУЩЕМ. ЕСЛИ ПЛЕЕРУ ПОТРЕБУЕТСЯ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ – СМ. ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ, ВЫПОЛНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК ИЛИ ДЕЙСТВИЙ, НЕ УКАЗАННЫХ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ДЛЯ ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ ОБЛУЧЕНИЮ.

ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ ПРЯМОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЛУЧА ЛАЗЕРА, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТКРЫВАТЬ КОРПУС ПРИБОРА. КОГДА КОРПУС ОТКРЫТ, ВИДНО ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ЛУЧА ЛАЗЕРА В ГЛАЗА.

ПОПАДАНИЕ НА ПЛЕЙЕР БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ ВОДЫ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. ЗАПРЕШАЕТСЯ СТАВИТЬ НА ПЛЕЙЕР ВАЗЫ И ДРУГИЕ СОСУДЫ С ЖИДКОСТЯМN.

ОСТОРОЖНО!
ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ, ВЫПОЛНЕННЫЕ БЕЗ СПЕЦИАЛЬНОГО РАЗРЕШЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ, МОГУТ ЛИШИТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРАВА РАБОТАТЬ С ЭТИМ ПРИБОРОМ

ЗАПИШИТЕ НОМЕР ВАШЕЙ МОДЕЛИ
(именно сейчас, пока вы его видите)
Номер модели и заводской номер вашего нового плеера расположены на задней стенке корпуса. Для удобства пользования в дальнейшем мы предлагаем записать эти номера здесь:

МОДЕЛЬ № _____

ЗАВОДСКОЙ №_____

Введние

- ❑ Меры предосторожности 2
- ❑ Содержание 3
- ❑ Предупреждения 4
- ❑ Замечания о дисках 5
- ❑ Идентификация органов управления 6-9
  - Передняя панель/ Дисплейное окно 6
  - Задняя панель 7
  - Пульт дистанционного управления 8
  - Подготовка пульта дистанционного управления . . 9
  - Работа с пультом дистанционного управления . . . 9

Подключение

- ❑ Подключение к телевизору 10
- ❑ Подключение к акустической системе 11
- ❑ Подключение к дополнительной акустической системе 12-14
  - Использование акустической системы Dolby Digial 12
  - Использование системы объемного звучания Dolby Pro Logic 13
  - Использование 2-канального цифрового стереофонического звучания 14
  - Использование звучания системы DTS 14

Основные действия

- ❑ Основные способы воспроизведения 15-18
  - Основные способы воспроизведения 15-16
  - Стоп-кадр 17
  - Покадровое воспроизведение 17
  - Пропуск глав и треков в прямом и обратном направлении 17
  - Ускоренный просмотр 18
  - Замедленное воспроизведение 18

Работа с помощью значков меню GUI

- ❑ Общие сведения о значках меню GUI 19
- ❑ Подробное описание каждого значка меню GUI . . 20

Работа, рассчитанная на подготовленного пользователя

- ❑ Как пользоваться меню названий 21
- ❑ Как пользоваться меню DVD (цифровой видеодиск) 21
- ❑ Занесение в память установок просмотренных цифровых видеодисков (запись установок) 22
- ❑ Изменение языка субтитров 23
- ❑ Изменение языка звукового сопровождения 23
- ❑ Просмотр в другом ракурсе 24
- ❑ Включение эффекта трехмерного звучания 24
- ❑ Повторное воспроизведение 25
- ❑ Занесение в память маркеров для повторного просмотра (прослушивания) 26
- ❑ Возможность изменения масштаба 27
- ❑ Воспроизведение в случайном порядке 27
- ❑ Воспроизведение по программе 28

Начальные установки

- ❑ Выполнение общих действий при начальных установках 29
- ❑ Выбор языков диска 30
- ❑ Выбор уровня рейтинга и пароля 31-32
- ❑ Выбор телевизионного вида 33
- ❑ Выбор языка меню 34
- ❑ Другие (DRC/PBC/Псевдо/Речь) 35
- ❑ Выбор цифрового выхода звукового сопровождени 36
- ❑ Таблица языков и их аббревиатур 37

Справка

- ❑ Требования к диску. Информация об авторском праве 38
- ❑ Прежде чем обращаться к квалифицированному мастеру 39
- ❑ Технические характеристики 40

Замечания по обращению с прибором

- При перевозке плеера DVD всегда пользуйтесь его собственной картонной упаковкой и упаковочными материалами. Чтобы максимально защитить прибор, упаковывайте его так, как он был упакован при выпуске с завода-изготовителя.
- Не пользуйтесь летучими жидкостями, такими как жидкость от насекомых в аэрозоле, вблизи плеера DVD. Не оставляйте на долгое время на плеере DVD резиновые или пластмассовые предметы, от них могут остаться следы на его поверхности.
- Верхняя и задняя панели плеера DVD при длительной работе могут нагреватьс . Это нормальное явление и не свидетельствует о неисправности.
- Когда DVD не работает, убедитесь в том, что диск вынут и питание прибора выключено.
- Если вы длительное время не пользуетесь плеером DVD, прибор в будущем может оказаться неисправным. Периодически включайте плеер DVD и пользуйтесь им.

Замечания о размещении прибора

- Если вы поставили плеер DVD рядом с телевизором, радиоприемником или видеоплеером, изображение при воспроизведении может ухудшиться и звук может быть искаженным. В этом случае отодвиньте плеер DVD от телевизора, радиоприемника или видеоплеера.

Замечания о чистке

При чистке прибора пользуйтесь мягкой сухой тканью.

- При удалении застарелых загрязнений смочите ткань в слабом растворе моющего средства, хорошо отожмите ее и протрите плеер. С помощью сухой ткани протрите его насухо. Не пользуйтесь растворителями, такими как разбавитель и бензин, поскольку они могут повредить поверхность плеера DVD.
- Если для чистки прибора вы пользуетесь тканью, пропитанной химическим веществом, выполняйте инструкции, прилагаемые к этому плееру.

  Внимание: Чистку и регулировку объектива и/или других деталей механизма воспроизведения должен выполнять квалифицированный мастер.

Чтобы получить четкое изображение

Плеер DVD – высокотехнологичное прецизионное устройство. Если объектив и детали дисковода загрязнены или изношены, качество изображения становится плохим. Чтобы получить четкое изображение, мы рекомендуем регулярно проверять прибор и выполнять его техническое обслуживание (чистку или замену деталей) через каждые 1000 часов работы в зависимости от условий работы. За подробностями обратитесь к ближайшему дилеру.

Замечания о конденсации влаги

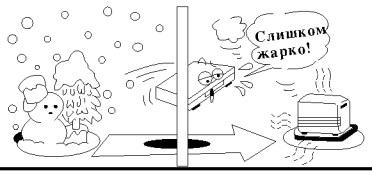
Конденсация влаги повреждает плеер DVD.
Пожалуйста, внимательно прочтите следующее.

Конденсация влаги возникает, например, когда вы наливаете холодный напиток в стакан в жаркий день. На наружной поверхности стакана образуются капли воды. Точно так же влага может конденсироваться на объективе прибора, одной из самых важных деталей внутри плеера DVD.



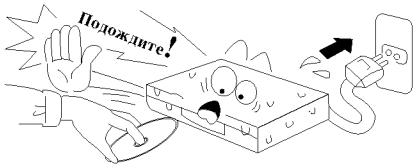
Конденсация влаги возникает в следующих случаях.

- Когда вы приносите плеер DVD прямо с холода в теплое помещение.
- Когда вы пользуетесь плеером DVD в помещении, где вы только что включили обогреватель, или там, где поток воздуха от кондиционера попадает прямо на прибор.
- Летом, когда вы пользуетесь плеером DVD в жарком и влажном помещении, сразу перенеся его из помещения с кондиционером.
- При пользовании плеером DVD во влажном помещении.



- **Не пользуйтесь плеером DVD, если может возникнуть конденсация влаги.**

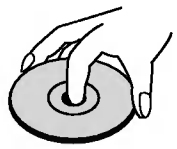
  Если вы пользуетесь плеером DVD в такой обстановке, то можете повредить диски и внутренние детали. Извлеките диск, подключите шнур питания плеера DVD к стенной розетке, включите плеер DVD и оставьте его в состоянии “ON” (ВКЛ) в течение двух или трех часов. Через два – три часа плеер DVD прогреется, и вся влага испарится. Держите плеер DVD подключенным к стенной розетке, и конденсация влаги будет возникать редко.



В этом раздл рассказано как обращаться с дисками, чистить и хранить их.

Обращение с дисками.

- Не прикасайтесь к поверхности диска с записью.



- Не прикладывайте к дискам бумагу или ленту.

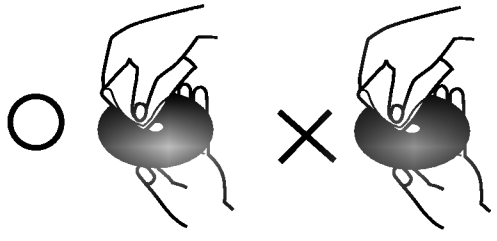


Хранение дисков

- Не держите диски в местах, подверженных прямому солнечному свету или вблизи источников тепла.
- Не храните диски во влажных и пыльных местах, таких как ванна, или вблизи увлажнителя воздуха.
- Храните диски в вертикальном положении в коробке. Если хранить коробки в стопке или класть посторонние предметы на диски, вынутые из коробки, диски могут деформироваться.

Чистка дисков

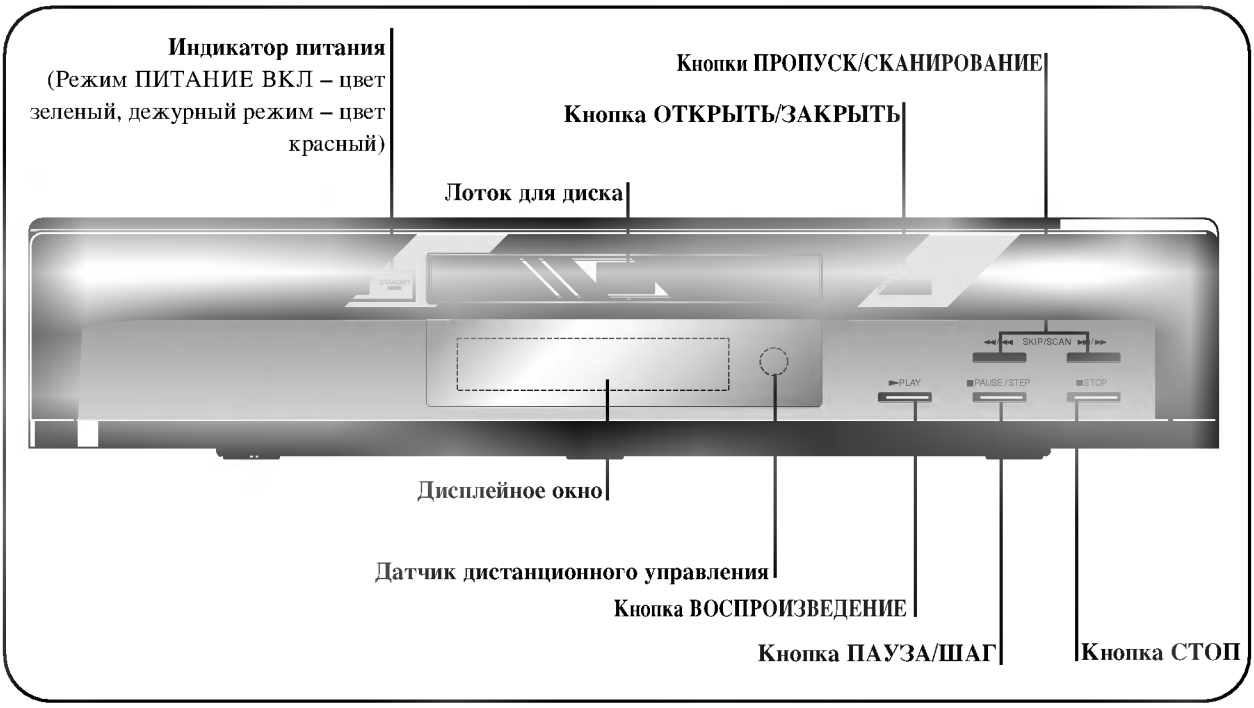
- Отпечатки пальцев и пыль на диске вызывают искажения изображения и звука. Протирайте диск от центра к краю мягкой тканью. Всегда держите диск чистым.
- Если вы не можете стереть пыль мягкой тканью, протрите диск слегка увлажненной мягкой тканью, а затем сухой тканью.
- Не пользуйтесь растворителями, такими как разбавитель, бензин, имеющиеся в продаже чистящие средства или аэрозольное антистатическое средство для изделий из винила. Они могут повредить диск.

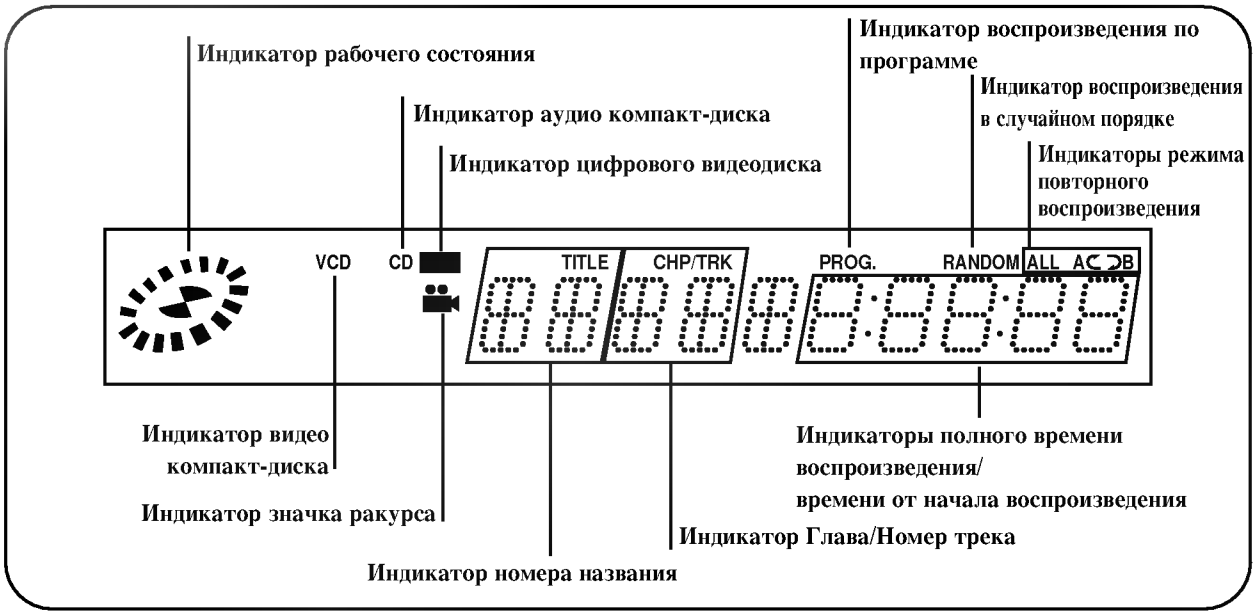


Об этом руководстве

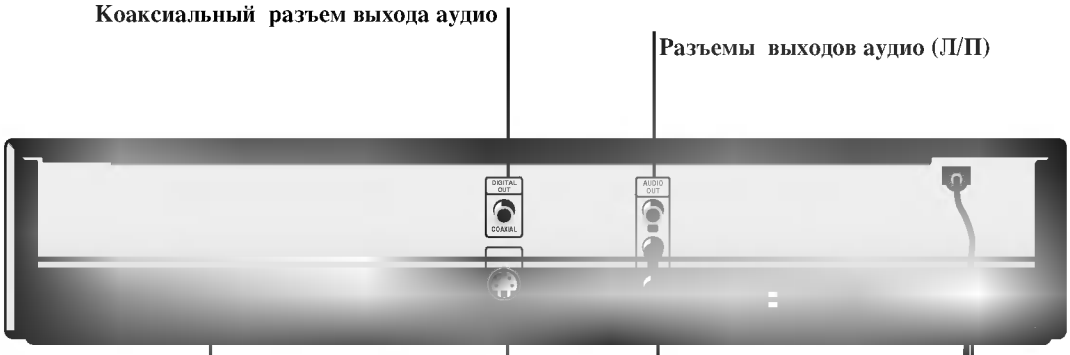
- В этом руководстве приведены основные сведения по обращению с плеером DVD.
- Некоторые видеодиски обладают функциями, которые возможно не описаны в этом руководстве. Поэтому некоторые инструкции к дискам могут отличаться от приведенных в этом руководстве. В этом случае следуйте инструкциям, появляющимся на экране телевизора или приведенным на упаковке диска.
- На экране телевизора во время работы может появляться значок " ⃠ ". Он означает, что функция, указанная в руководстве отсутствует на данном конкретном видеодиске.

Передняя панель





Задняя панель

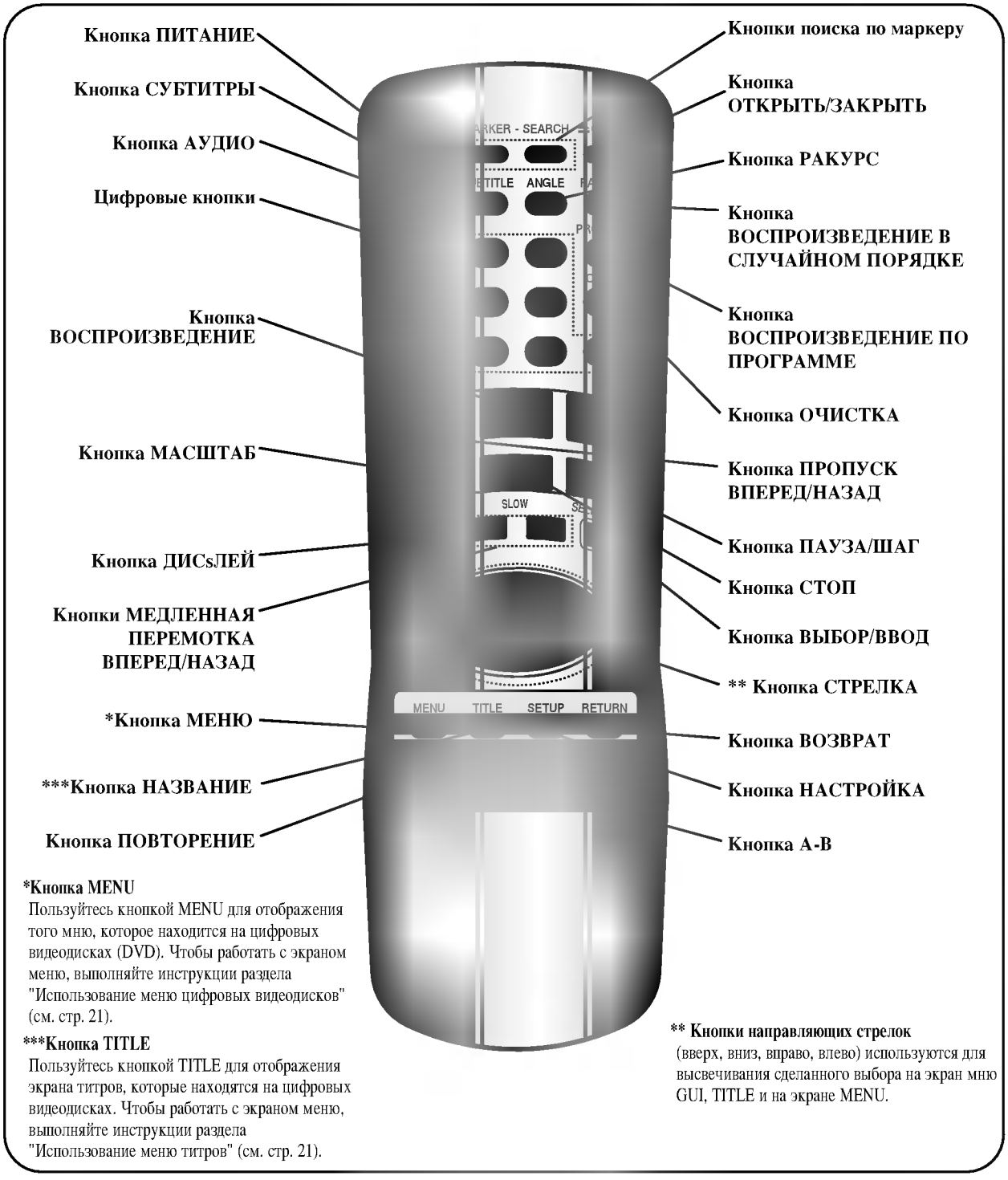


Используя переключатель TV SYSTEM SELECT, вы можете просматривать диски с системой NTSC или PAL.

- Если вы попытаетесь воспроизвести запись с диска с системой PAL в системе телевидения NTSC, плеер не будет воспроизводить запись.
- Когда выбранное положение переключателя TV SYSTEM SELECT не совпадает с системой вашего телевизора, нормальное цветное изображение может не воспроизводиться.
- Выберите переключатель TV SYSTEM SELECT при выключенном питании.
- Когда вы воспроизводите запись диска с системой NTSC на телевизоре с системой PAL, некоторые диски могут создавать черные полосы в верхней и нижней частях экрана.

Положение переключателя TV SYSTEM SELECT	Система подключенного телевизора	Пригодный диск
PAL	PAL	Диск NTSC/PAL DVD
NTSC	NTSC	Диск NTSC DVD
AUTO	Телевизор с несколькими системами	Диск NTSC/PAL DVD

Вы найдт инструкции по каждой функции пульта дистанционного управлния в соотвтствующих раздлах этого руководства.



***Кнопка MENU**
Пользуйтесь кнопкой MENU для отображения того мню, которое находится на цифровых видеодисках (DVD). Чтобы работать с экраном меню, выполняйте инструкции раздела "Использование меню цифровых видеодисков" (см. стр. 21).

*****Кнопка TITLE**
Пользуйтесь кнопкой TITLE для отображения экрана титров, которые находятся на цифровых видеодисках. Чтобы работать с экраном меню, выполняйте инструкции раздела "Использование меню титров" (см. стр. 21).

**** Кнопки направляющих стрелок**
(вверх, вниз, вправо, влево) используются для высвечивания сделанного выбора на экран мню GUI, TITLE и на экране MENU.

Подготовка пульта дистанционного управления

Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления, тогда вы сможете пользоваться им при работе с цифровым плеером DVD.

Откройте крышку батарейного отсека.

Вставьте батарейки (размер AAA)

- Убедитесь в соответствии знаков полярности + и – на батарейках и меток внутри отсека.

Закройте крышку.

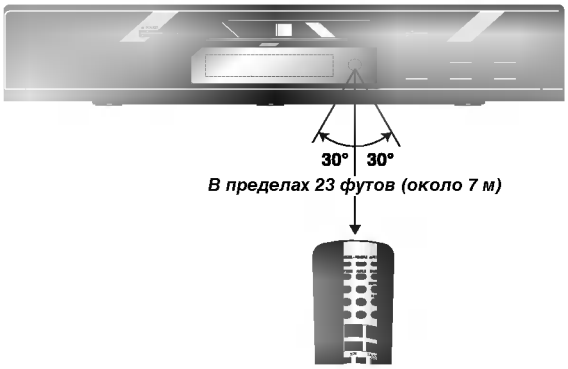


- Неправильное применение батареек может вызвать их протечку и коррозию
- Чтобы правильно работать с пультом дистанционного управления, выполняйте инструкции.
- Не меняйте полярность батареек при установке в пульт дистанционного управления.
- Не следует заряжать, нагревать, вскрывать или замыкать накоротко батарейки. Не бросайте батарейки в огонь.
- Не оставляйте отработанные батарейки в пульте дистанционного управления.
- Не пользуйтесь разнотипными батарейками и не смешивайте старые и новые батарейки.
- Если вы длительное время не пользуетесь пультом дистанционного управления, извлеките батарейки, чтобы исключить возможное повреждение пульта от коррозии батареек.
- Если пульт дистанционного управления работает неисправно или если сокращается рабочее расстояние от плеера до пульта, замените все батарейки новыми.
- Если батарейки протекли, вытрите жидкость внутри батарейного отсека и вставьте новые батарейки.
- Срок службы батареек составляет около одного года при обычном использовании.

Работа с пультом дистанционного управления

В этом разделе показано, как пользоваться пультом дистанционного управления.

Направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления на плеере и нажимайте кнопки.



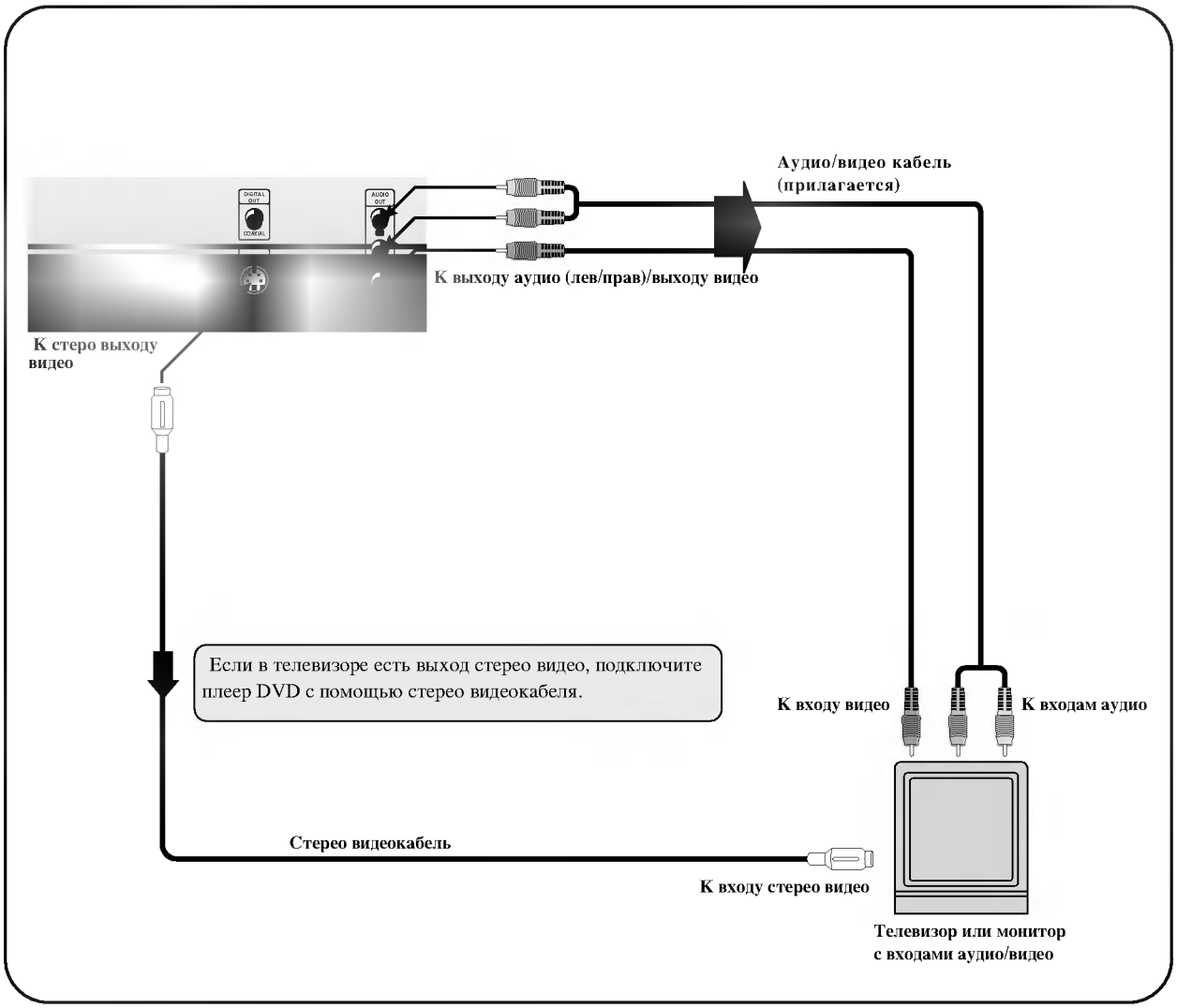
Расстояние: Около 23 футов (7 м) от датчика на передней панели.

Угол: Около 30°в обе стороны от датчика на передней панели.

* На датчик дистанционного управления цифрового плеера DVD не должен попадать яркий свет, например, прямой солнечный свет или искусственное освещение. В противном случае вы не сможете управлять плеером DVD с помощью пульта дистанционного управления.

- Направьте пульт дистанционного управления на датчик плеера DVD.
- Не роняйте и не ударяйте пульт дистанционного управления.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в особенно горячих или влажных местах.
- Не проливайте воду и не кладите ничего влажного на пульт дистанционного управления.
- Не вскрывайте пульт дистанционного управления.

Подключите плеер DVD к телевизору.

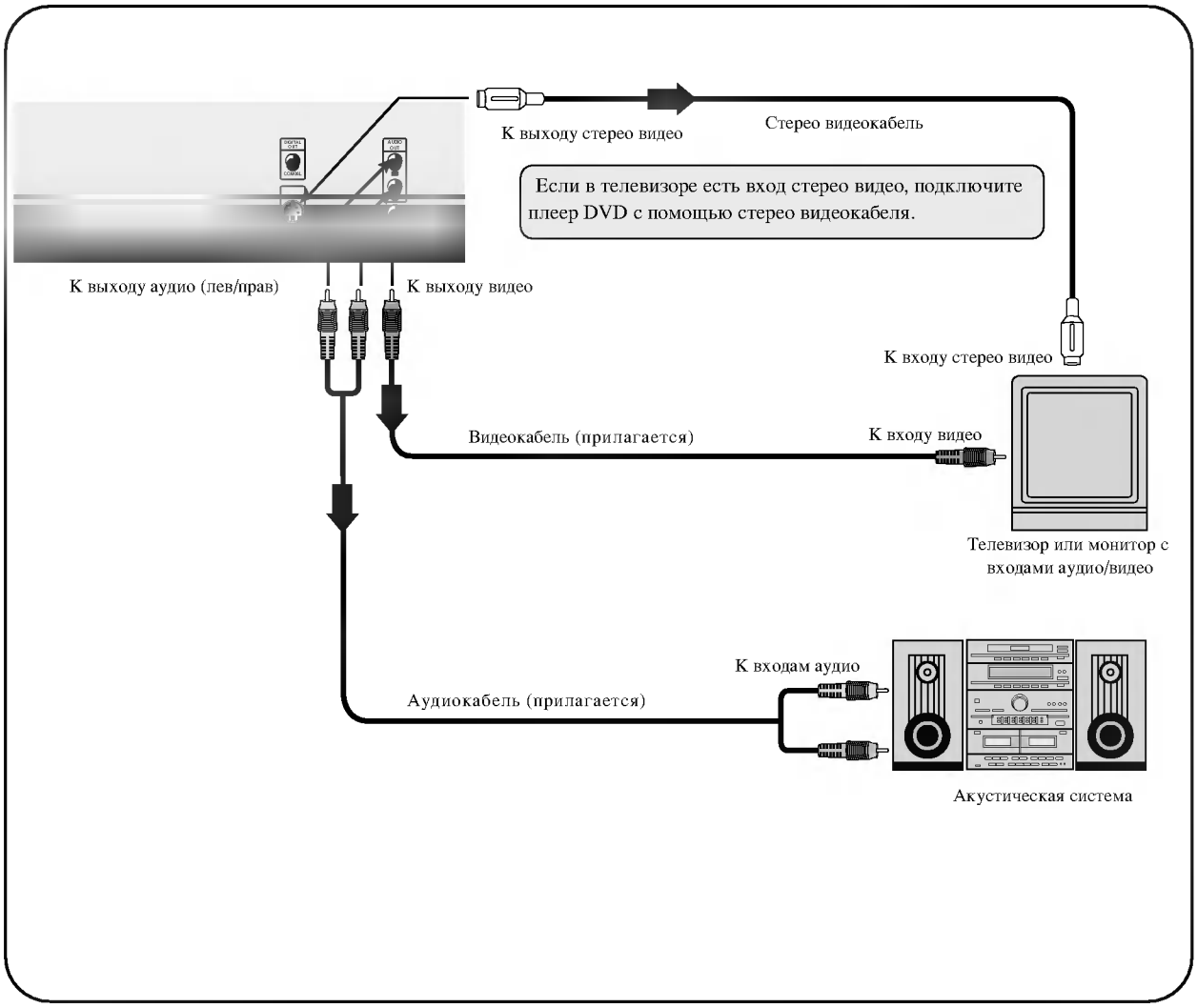


- См. также инструкцию к телевизору
- При подключении плеера DVD к телевизору, прежде чем выполнять какие-либо соединения, убедитесь, что питание выключено и шнуры питания обоих приборов отключены от стенной розетки.
- Подключите плеер DVD напрямую к телевизору. Если вы подключаете плеер DVD к видеоплееру VCR, изображение будет искаженным, поскольку видеодиски защищены от копирования.

⚠ Внимание

Не устанавливайте цифровой выход аудио вашего плеера в режим “Dolby Digital” до тех пор, пока вы не подключите разъем DIGITAL AUDIO плеера DVD к аудио/видео декодеру, у которого имеется функция декодирования Dolby Digital. Звук большой мощности может повредить ваш слух, а также громкоговорители акустической системы. (См. раздел “Выбор цифровых выходов аудио” на стр. 36.)

Вы можете прослушивать аудио компакт-диски и цифровые видеодиски в стерео режиме.



- См. также инструкцию к акустической системе.
- При подключении плеера DVD к другому оборудованию, прежде чем выполнять какие-либо соединения, убедитесь в том, что питание выключено и шнуры питания всех приборов отключены от стенной розетки.
- Если плеер DVD поставлен рядом с тюнером или радиоприемником, звучание вещательной программы может быть искажено. В этом случае отодвиньте плеер DVD от тюнера или радиоприемника.
- Выход аудио плеера DVD имеет широкий динамический диапазон. Убедитесь в том, что громкость приемника настроена на умеренный уровень. В противном случае громкоговорители акустической системы можно повредить внезапным повышением громкости звука.
- Выключите приемник перед тем, как подключать или отключать шнур питания плеера DVD. Если вы оставите включенным питание приемника, можно повредить громкоговорители.

⚠ Внимание

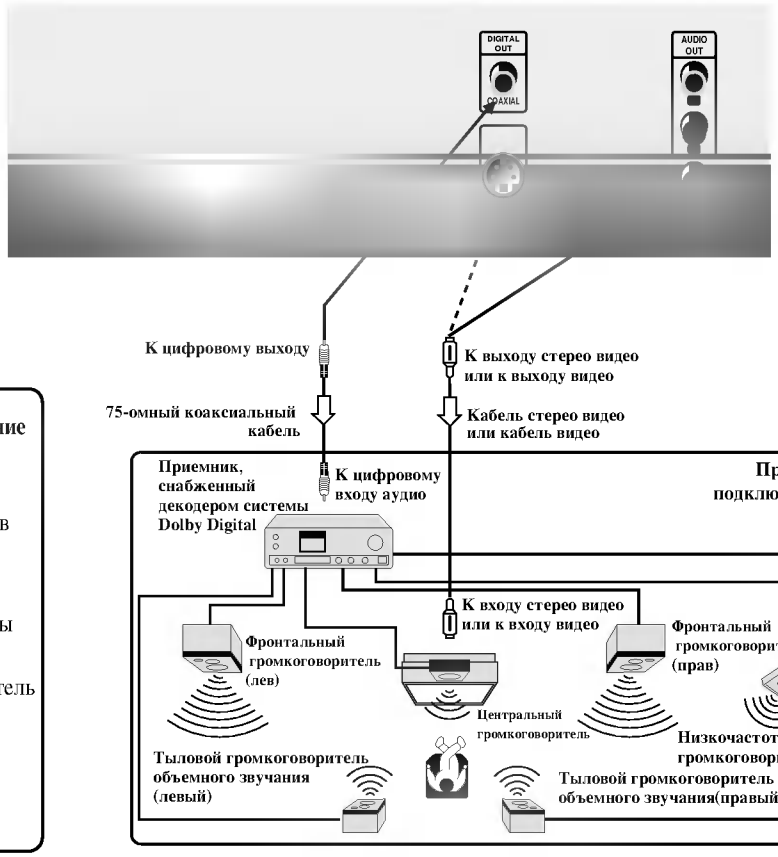
Не устанавливайте цифровой выход аудио вашего плеера DVD в режим “Dolby Digital” до тех пор, пока вы не подключите разъем DIGITAL AUDIO плеера к аудио/видео декодеру, который выполняет функцию декодирования Dolby Digital. Звук большой мощности может повредить ваш слух, а также громкоговорители акустической системы. (См. раздел “Выбор цифровых выходов аудио” на стр. 36.)

Акустическая система Dolby Digital

Вы можете прослушивать запись с помощью высококачественной акустической системы "Dolby Digital" , Dolby Pro Logic и от 2-канальной цифровой стереофонической системы.

Система Dolby Digital

Система Dolby Digital – это метод создания объемного звучания, который используется в кинотеатрах, показывающих новейшие кинофильмы, а теперь может воспроизводить этот эффект естественности в вашем доме. С такой системой динамичного реального звучания вы получите истинное удовольствие при просмотре кинофильма и прослушивании настоящего концерта при воспроизведении цифровых видеодисков, если только подключите плеер DVD к шестиканальному приемнику, снабженному декодером системы Dolby Digital или процессором системы Dolby Digital.



Чтобы получать объемное звучание от плеера DVD с системой Dolby Digital, необходимо:

- иметь видеодиски, записанные в системе Dolby Digital
- 6-канальный приемник, снабженный декодером системы Dolby Digital или процессором системы Dolby Digital, и усилитель мощности
- 5 громкоговорителей и 1 низкочастотный громкоговоритель

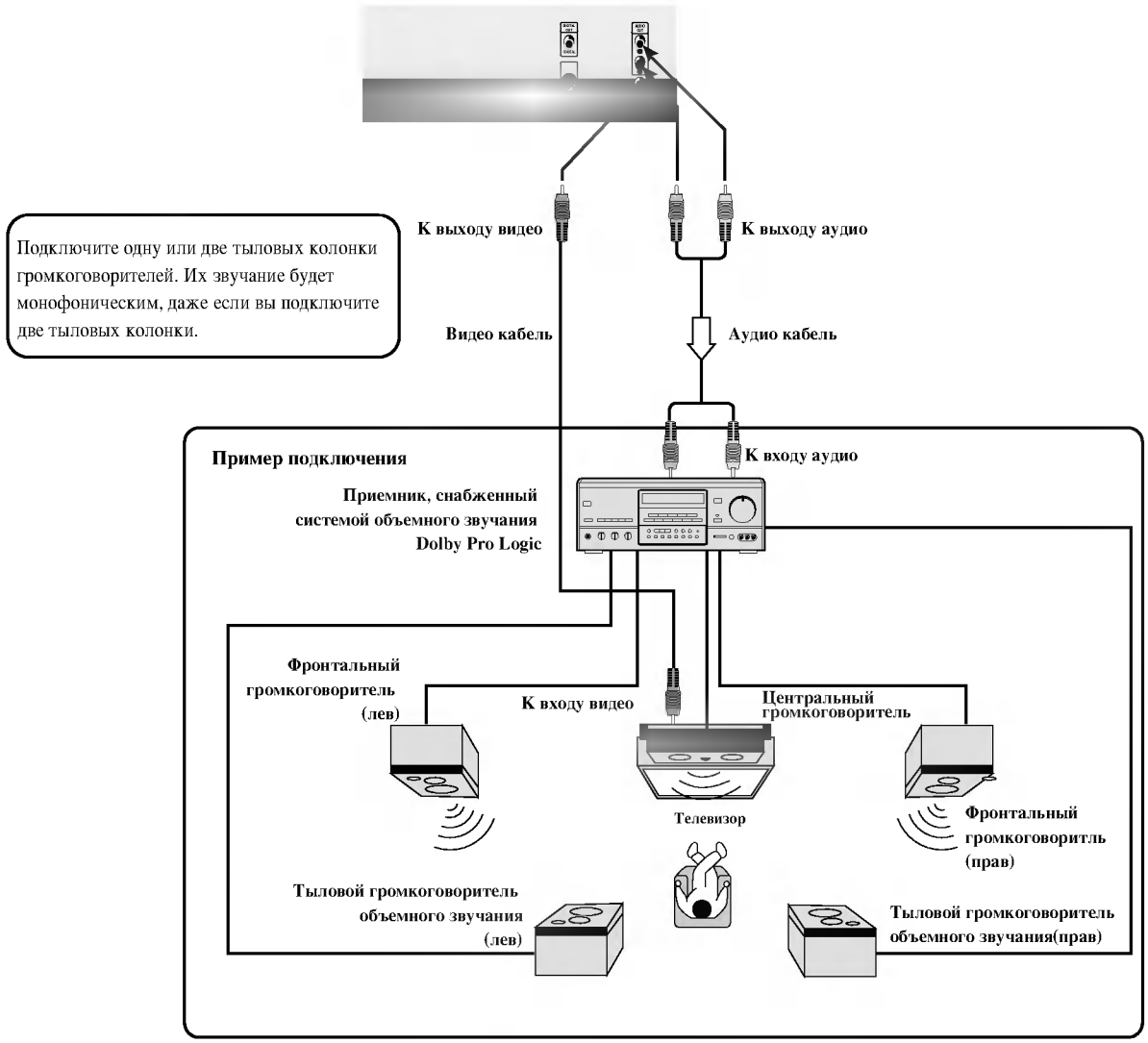
Для того чтобы воспользоваться акустической системой Dolby Digital,
необходимо выбрать опцию "Dolby Digital" в меню SETUP.

* Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" и символ "двойное D" являются торговыми марками Dolby Laboratories Licensing Corporation. Конфиденциальные неопубликованные работы. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

- См. также инструкции по эксплуатации акустического оборудования.
- При подключении плеера DVD к другому оборудованию, прежде чем выполнять какие-либо соединения, убедитесь в том, что питание выключено и шнуры питания всех приборов отключены от стенной розетки.
- Акустический выход плеера DVD имеет широкий динамический диапазон. Убедитесь в том, что громкость приемника отрегулирована на умеренный уровень. В противном случае можно повредить громкоговорители акустической системы внезапным мощным звуком.
- Выключите приемник перед тем, как подключать или отключать шнур питания плеера DVD. Если вы оставите включенным питание приемника, можно повредить громкоговорители.

Система объемного звучания Dolby Pro Logic

Логическая программируемая система объемного звучания Dolby Pro Logic.
Использовать объемное звучание можно даже если ваш аудио/видео приемник не выполняет декодирование системы Dolby Digital. Если аудио/видео приемник снабжен декодером системы Dolby Pro Logic, см. схему подключения ниже.



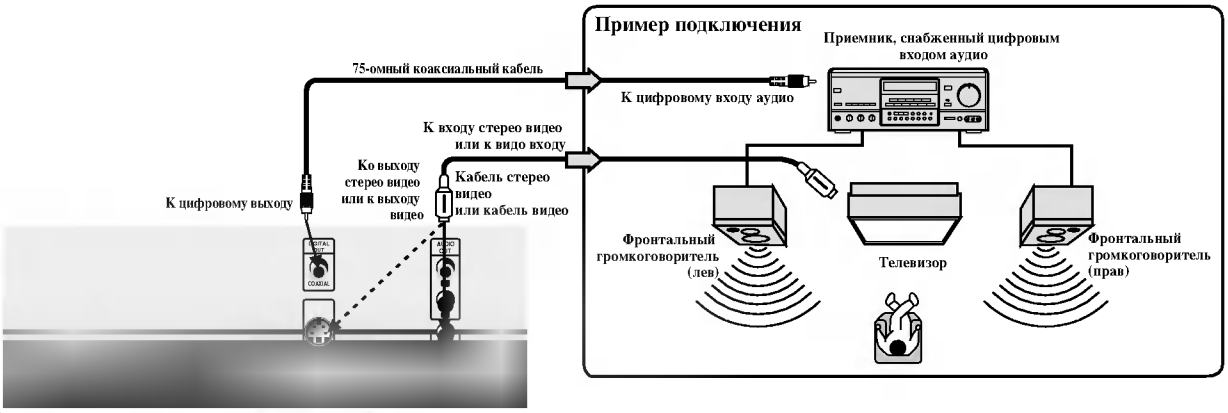
- **Если приемник снабжен системой Dolby Digital**
  Подключите оборудование так же, как описано в разделе “Акустическая система Dolby Digital” на предыдущей странице. Следуя . инструкции к приемнику, настройте его на использование системы объемного звучания Dolby Pro Logic.

⚠ Внимание

Не устанавливайте цифровой выход аудио вашего плеера DVD в режим “Dolby Digital” до тех пор, пока вы не подключите разъем DIGITAL AUDIO плеера к аудио/видео декодеру, который выполняет функцию декодирования системы Dolby Digital. Звук большой мощности может повредить ваш слух, а также громкоговорители акустической системы. (См. раздел “Выбор цифровых выходов аудио” на стр. 36.)

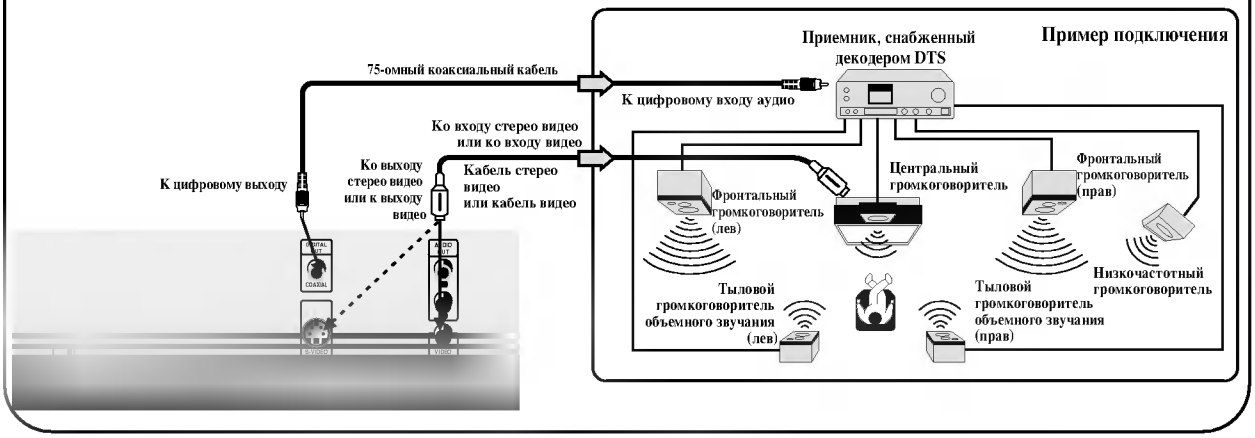
2-канальная цифровая стереофоническая система

2-канальная цифровая стереофоническая система.
Подключив плеер DVD к приемнику, снабженному цифровым входом аудио и акустической системой (правый и левый громкоговоритель), вы сможете насладиться динамичным звучанием 2-канальной цифровой стереофонической системы.



Акустическая система DTS

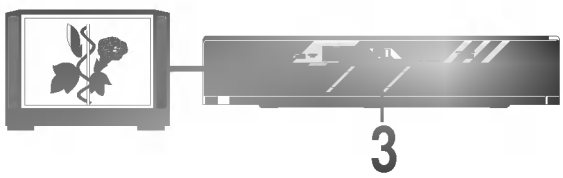
Познакомьтесь с цифровой системой объемного звучания DTS Digital Surround™...точнейшая из когда-либо внедренных технологий, она преобразует существующие системы "домашнего театра" в шестиканальную дискретную систему исключительно чистого звучания, превосходящего по качеству цифровое звуковоспроизведение с компакт-дисков. Кроме того, цифровая система объемного звучания DTS является единственной системой объемного звучания формата 5.1, она может предоставлять революционный опыт 3-мерного воспроизведения новых музыкальных записей с компакт-дисков, с звуковых дорожек формата 5,1 лазерных дисков с кинофильмами, а вскоре — и с многочисленных изделий DVD.

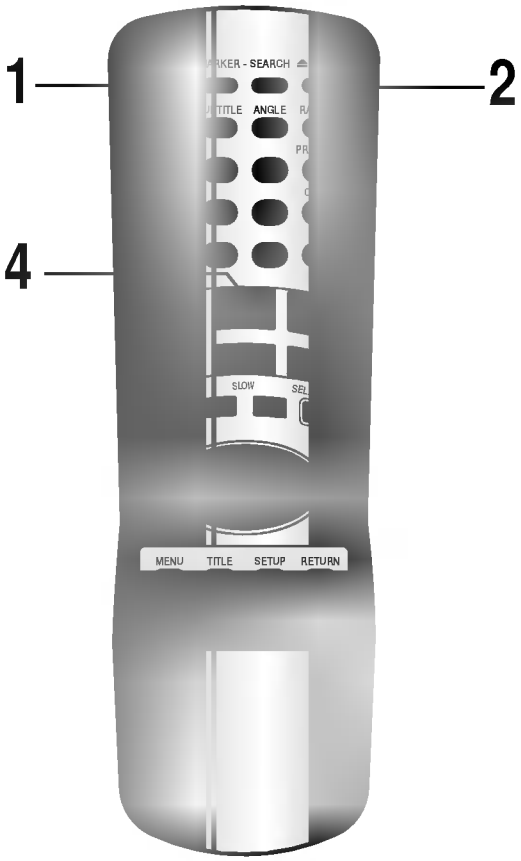


"DTS" и "DTS Digital Out" торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

- См. также инструкцию к приемнику.
- При подключении плеера DVD к другому оборудованию, прежде чем выполнять какие-либо соединения, убедитесь, что питание выключено и шнуры питания всех приборов отключены от стенной розетки.
- Акустический выход плеера DVD имеет широкий динамический диапазон. Убедитесь в том, что громкость приемника отрегулирована на умеренный уровень. В противном случае можно повредить громкоговорители акустической системы внезапным мощным звуком.
- Выключите приемник перед тем, как подключать или отключать шнур питания плеера DVD. Если вы оставите включенным питание приемника, можно повредить громкоговорители.

В этом разделе представлены основные действия при воспроизведении записей с диска DVD.





Подготовка

- Когда вы хотите воспроизвести запись с дисков DVD, включите телевизор и выберите источник входного видеосигнала, подключенного к плееру DVD.
- Если вы хотите прослушать диск DVD или аудио компакт-диск через звуковую систему, включите ее и выберите источник входного сигнала, подключенный к плееру DVD.
- Подробное подключение см. на стр. 10 ... 14.
- Установите размер воспроизводимого изображения в соответствии с отношением сторон экрана подключенного телевизора с помощью меню SETUP (опция TV Aspect).
- Если у вас нет соответствующего оборудования, чтобы получить звучание системы Dolby Digital, установите цифровой выход аудио в меню SETUP в состояние "ИКМ".

Нажмите кнопку POWER.

Плеер DVD включается, индикатор питания загорается зеленым цветом.

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

Открывается лоток диска.

- Вы можете открыть лоток диска нажатием этой кнопки, даже если плеер DVD находится в дежурном режиме.

Установите в лоток диск вниз той стороной, на которой запись.

- Есть диски двух разных размеров. Положите диск в соответствующие направляющие лотка. Если диск не попал на направляющие, он может быть поврежден, что приведет к повреждению и плеера DVD.

Нажмите кнопку PLAY.

Лоток диска автоматически закрывается и начинается воспроизведение.

- сообщение "NO DISC" (НЕТ ДИСКА) или "DISC ERROR" (ДЕФЕКТ ДИСК).



Индикатор рабочего состояния.

- Если вы вставили аудио компакт-диск, на дисплее DVD загорается индикатор CD. Номер титра не появляется.
- После воспроизведения всех разделов титра плеер DVD автоматически останавливается и возвращает меню на экран.

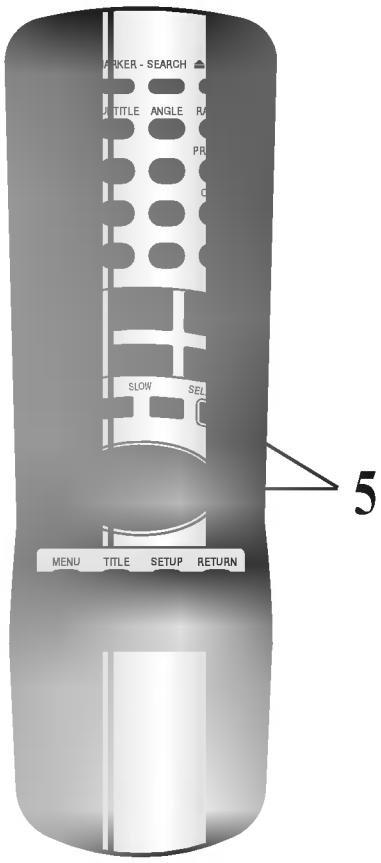


Хранитель экрана

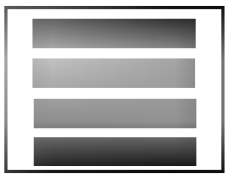
Хранитель экрана оберегает экран от повреждения.
Если вы оставите DVD-плейер в режиме Stop, примерно через 5 минут на экране появится картинка хранителя экрана.

Функция автоматического отключения.

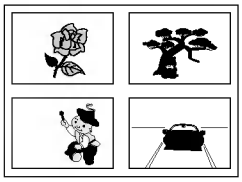
Примерно через 5 минут работы хранителя экрана DVD-плейер автоматически выключится.



Чтобы выбрать требуемую программу, нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶ и SELECT/ENTER или нажмите цифровую кнопку (кнопки).



или



Начинается воспроизведение выбранной программы.

- Подробные сведения можно найти на коробке или обертке диска, который вы проигрываете.

После работы

Если прибор больше не используется, извлеките диск и нажмите кнопку POWER, чтобы отключить питание.

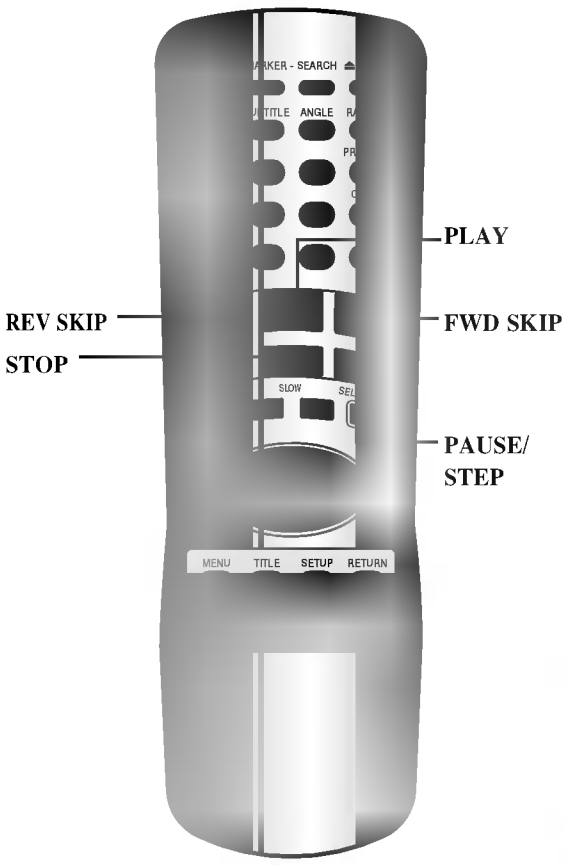
Видео компакт-диск

Этот содержит записи изображения и звука, качество которых такое же, как и на видеоленте. Этот плеер поддерживает также видео компакт-диски с управлением воспроизведения (Редакция 2.0).

Что такое управление воспроизведением (PBC)?

Если видео компакт-диск имеет “управление воспроизведением”(о чем написано на самом диске или на его обложке), это значит, что отдельные сцены или сведения можно выбирать для интерактивного просмотра на экране телевизора с использованием экрана меню.

- Не передвигайте плеер DVD во время воспроизведения. Это может привести к повреждению диска и самого плеера DVD.
- Чтобы открывать и закрывать лоток диска, пользуйтесь кнопкой OPEN/CLOSE на пульте дистанционного управления или на плеере DVD. Не вталкивайте лоток во время его движения. Это может вызвать повреждение плеера DVD.
- Не подталкивайте лоток диска и не кладите на него посторонние предметы. Это может привести к повреждению плеера.
- Не подкладывайте пальцы на лоток, когда он закрывается. Особенно внимательно следите, чтобы дети не просовывали пальцы в закрывающийся лоток диска, поскольку это может привести к травме.
- Когда при нажатии на кнопку на экране телевизора появляется символ “ ⃠ ”это означает, что такая функция отсутствует на диске, с которого идет воспроизведение.



Нажмите кнопку STOP во время воспроизведения

- **Когда воспроизведение прекращено, прибор запоминает место, где была нажата кнопка STOP (функция RESUME (продолжение)).**

- Функция RESUME будет отменена, если кнопка STOP будет нажата в режиме STOP.
- Функция RESUME будет отменена, если питание выключить, а затем снова включить.
- Если открыть лоток диска, функция RESUME будет отменена.
- Если плеер DVD остается в режиме прекращения.

Нажмите кнопку PAUSE/STEP во время воспроизведения.

- DVD/видео компакт-диск
  Плеер перейдет в режим стоп-кадра.
- Компакт-диск
  Плеер перейдет в режим паузы.

Покадровый просмотр (только DVD)

Нажмите кнопку PAUSE/STEP во время стоп-кадра.
(Каждый раз при нажатии кнопки PAUSE/STEP изображение перемещается на один кадр)
Чтобы продолжить обычное воспроизведение, нажмите кнопку PLAY

Пропуск разделов или треков в прямом или обратном направлении

Пропуск в прямом направлении
Нажмите кнопку SKIP ⏭ во время воспроизведения.
Очередной раздел (DVD) или трек (CD/видео компакт-диск) будет пропущен при каждом нажатии этой кнопки.

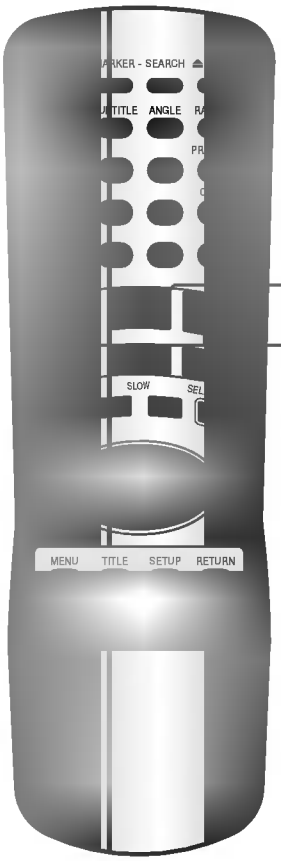
Пропуск в обратном направлении
Нажмите кнопку SKIP ⏮ во время воспроизведения.

- Когда кнопка нажата один раз в середине раздела или трека, плеер возвращается к началу раздела или трека. Если повторно нажимать эту кнопку, при каждом нажатии кнопки будет происходить пропуск раздела или трека.

Справка:

- Если кнопку ⏮ SKIP ⏭ нажать во время воспроизведения меню видео компакт-диска, снабженного PBC (Редакция 2.0), иногда можно вызвать экран меню.

Вы можете проигрывать диски с разными скоростями.



PLAY

FWD/REV
SKIP

Чтобы просматривать запись с высокой скоростью в прямом или обратном направлении.

Нажмите кнопку SKIP ⏮ или ⏭ во время воспроизведения.

[Экран телевизора]

◀◀ X2 ▶▶ X2

- Скорость просмотра в прямом (обратном) направлении сначала будет сравнительно небольшой. Если повторно нажать эту кнопку, скорость возрастет. (Каждый раз при нажатии кнопки скорость возрастает на 4 ступени.)
- Выбранна¤ скорость сохраняется, даже если кнопка отпущена.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку PLAY.

- При ускоренном просмотре DVD видеодисков в прямом или обратном направлении плеер DVD звук не воспроизводит. А при ускоренном прослушивании в прямом или обратном направлении аудио компакт-дисков плеер DVD звук воспроизводит.

Замедленное воспроизведение (DVD)

Нажмите кнопку SLOW ◀❙ или ❙▶ во время воспроизведения записи.

Скорость воспроизведения станет равной X1/16 (DVD) или X1/8 (видео компакт-диски) обычной скорости.

[Экран телевизора]

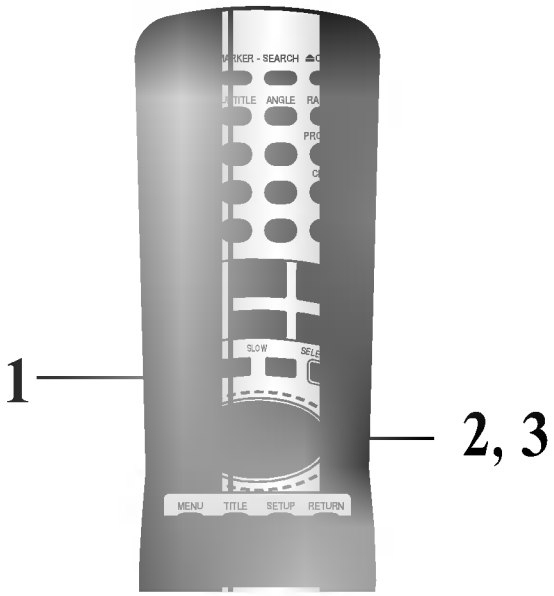
◀❙ 1/16 ❙▶ 1/16

- Скорость замедленного воспроизведения сначала малая. При повторном нажатии кнопки скорость возрастает. (Каждый раз при нажатии кнопки скорость возрастает на 4 ступени.)
- Выбранна¤ скорость сохраняется, даже если кнопка отпущена.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку PLAY.

- Во время замедленного воспроизведения звук отключен.
- Замедленное воспроизведение не действует при работе с аудио компакт-дисками.
- При работе с видео компакт-дисками скорость возрастает до 3 ступеней.
- При работе с видео компакт-дисками замедленное воспроизведение в обратном направлении не действует.

Этот прибор отличается наличием значков меню GUI, которые показывают сведения о диске (название/номер раздела/номер трека, прошедшее время воспроизведения, язык звукового сопровождения или субтитров, ракурс и звук) и сведения о плеере (повторное воспроизведение, режим воспроизведения, маркер и т.д.). Одни значки только показывают отмечаемые сведения, другие допускают изменение установок.



Общие действия

Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY.

- В режиме СТОП можно получить доступ к функции Title (название фильма, титры).

Чтобы выбрать требуемый элемент меню, нажмите кнопку ▲/▼.

- Выбранный в настоящий момент элемент выделяется желтой рамкой в меню GUI.

Чтобы выбрать требуемую установку, нажмите кнопку ◀/▶.

- При отображении цифр (например, № титров) для установок можно пользоваться цифровыми кнопками вместо кнопки ◀/▶.
- Для одних функций установка будет зарегистрирована немедленно; для других необходимо нажать кнопку SELECT/ENTER.

Чтобы очистить меню GUI, нажмите кнопку DISPLAY.

Примеры значков меню GUI

(Экраны могут отличаться в зависимости от содержания диска)



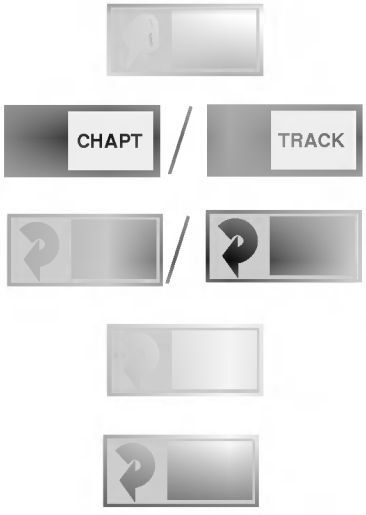
(DVD GUI)



(CD/Video CD GUI)



(Video CD (Редакция 2.0))



(DVD и CD GUI)

Информацию о диске и его рабочем состоянии вы можете просмотреть на экране телевизора.

Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.
[Экран телевизора] DVD GUI



Функция (Чтобы выбрать требуемый элемент, нажмите кнопку ▲/▼)	Метод выбора
Показать текущий номер титров. **и перейти к титрам с требуемым номером.**	◀/▶, или цифровые, SELECT/ENTER
Показать текущий номер раздела **и перейти к разделу с требуемым номером**	◀/▶, или цифровые, SELECT/ENTER SKIP
Показать истекшее время **и прямо выбрать сцены по требуемому времени**	цифровые, SELECT/ENTER
Показать язык текущего звукового трека, метод кодирования, номер канала. **и изменить установки.**	◀/▶, AUDIO
Показать язык текущих субтитров **и изменить установки.**	◀/▶, SUBTITLE
Показать текущий номер ракурса **и изменить ракурс.**	◀/▶, ANGLE
Показать состояние звуковоспроизведения (обычное или 3-мерное объемное) **и изменить установку.**	◀/▶

Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.
[Экран телевизора] компакт-диск/ видео компакт-диск GUI

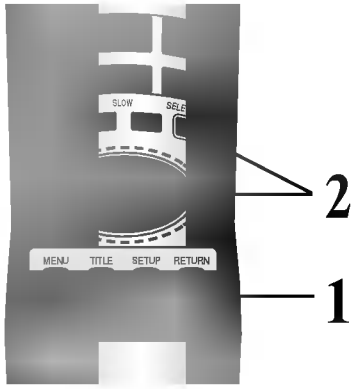


Функция (Чтобы выбрать требуемый элемент, нажмите кнопку ▲/▼)	Метод выбора
Показать номер текущего трека **и перейти на трек с требуемым номером.**	◀/▶, или цифровые, SELECT/ENTER SKIP
Показать истекшее время **(Только отображение)**	———
Показать режим звуковоспроизведения (СТЕРЕО, ЛЕВЫЙ КАНАЛ, ПРАВЫЙ КАНАЛ) **и выбрать требуемый звуковой канал.**	◀/▶, AUDIO
Показать текущий режим звучания (ОБЫЧНЫЙ или 3-МЕРНЫЙ ОБЪЕМНЫЙ) **и изменить установку.**	◀/▶

- Некоторые диски DVD могут не содержать все указанные выше значки меню GUI.
- Видео компакт-диски (редакция 2.0) могут не содержать значок TRACK.

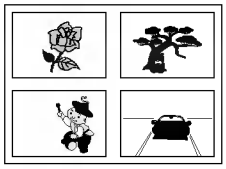
На некоторых дисках с кинофильмами могут быть два или более названий. Если на диске есть записанное меню титров, можно пользоваться кнопкой TITLE для выбора названия фильма. (Отдельные детали работы могут отличаться в зависимости от используемого диска.)

- На некоторых дисках DVD выбрать титры невозможно.



Нажмите кнопку TITLE.

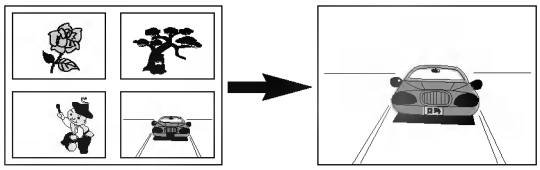
Отображается список названий фильмов, имеющихся на диске.



Повторным нажатием кнопки TITLE можно продолжить воспроизведение с той сцены, на которой кнопка была нажата первый раз.

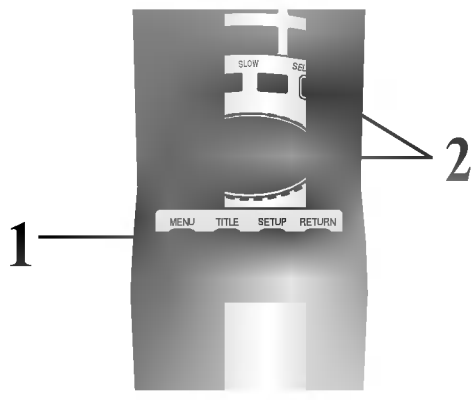
- На некоторых дисках продолжение воспроизведения невозможно.

Чтобы выбрать требуемое название, нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶, затем кнопку SELECT/ENTER или PLAY.



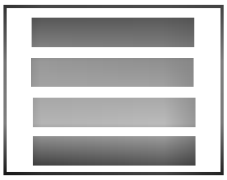
Начинается воспроизведение записи с выбранным названием.

Некоторые цифровые видеодиски (DVD) имеют уникальную структуру меню, так называемую систему меню DVD. Например, запрограммированные диски со сложным содержанием предоставляют руководство системой меню, а диски, где звуковое сопровождение записано на разных языках, предоставляют систему меню звукового сопровождения и язык субтитров. Хотя содержание меню цифровых видеодисков и работа с ними и различаются на разных дисках, ниже приведены объяснения основных видов действий, когда предоставляются такие возможности.



Нажмите кнопку MENU во время воспроизведения.

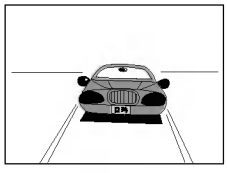
На экране будет представлено имеющееся на диске DVD меню.



Повторное нажатие кнопки MENU продолжит воспроизведение с той сцены, на которой кнопка была нажата первый раз.

- На некоторых дисках продолжение воспроизведения невозможно.

Чтобы выбрать требуемый элемент меню, нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶, затем кнопку SELECT/ENTER или цифровую кнопку (кнопки).



Теперь выполняется выбранный элемент меню.

(DVD)

Этот плейер может сохранять в памяти установки, при которых вы просматривали цифровые видеодиски. Установки хранятся в памяти даже при снятом диске и при выключенном питании плейера. Если вы вставите диск, для которого в памяти имеются уже занесенные туда ранее установки, на экране телевизора появляется сообщение: “ПАМЯТЬ ПОСЛЕ АНЕГО КАДРА?”. Если вы начнете воспроизведение диска, автоматически будут вызваны установки, занесенные в память.



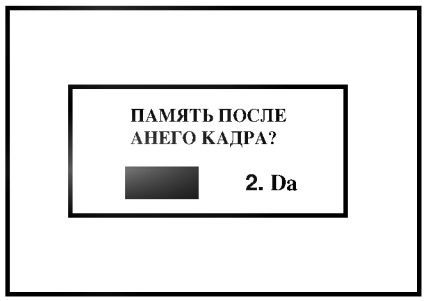
Вы можете занести в память следующие шесть элементов установки.

Последний пункт остановки (см. стр. 17)
Телевизионные ракурсы (стр. 33)
Язык субтитров диска (см. стр. 23)
Язык звукового сопровождения диска (стр. 23)
Язык меню диска (см. стр. 30)
Угол зрения (см. стр. 24)

Поставьте цифровой видеодиск с занесенными в память установками.

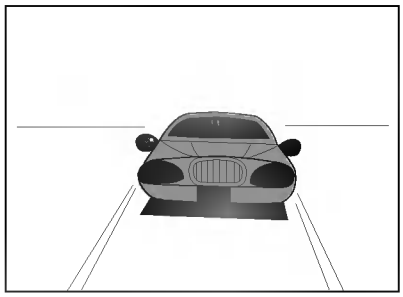
На экране телевизора появится приведенное ниже сообщение.

- Если экран остается без изменения, через десять секунд воспроизведение начинается автоматически с названия фильма.



Чтобы выбрать Da, нажмите кнопку ◀/▶, затем кнопку SELECT/ENTER (выбор / ввод).

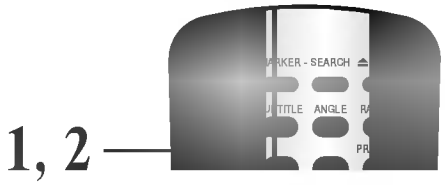
Автоматически вызываются занесенные в память установки.



- Установки хранятся в памяти и могут использоваться в любое время.
- Вы можете занести в память установки для 1 цифровых дисков. Если вы заносите в память большее количество установок, старые установки будут стираться, начиная с самой ранней. Следовательно, если вы вызовете эти ранние установки, вы получите более поздние, которые заняли их место.
- Включение режима звукового сопровождения и других установок на некоторых дисках производится автоматически.
- Установки не будут занесены в память, если во время воспроизведения диска или при отображении меню названий на экране диск будет снят или питание плейера будет выключено.

Изменение языка субтитров

Есть возможность изменить язык субтитров, выбранный при начальной установке, и заменить его другим языком. (Более подробную информацию см. на стр. 29) Операция возможна только на тех дисках, на которых субтитры записаны на нескольких языках



- В некоторых случаях язык субтитров не может быть немедленно заменен выбранным.
- Когда идет воспроизведение записи с диска, поддерживающего субтитры для глухих и слабослышащих зрителей в системе абонентского телевидения, обычные субтитры и субтитры для глухих могут перекрываться на экране телевизора. В этом случае выключите субтитры.
- Если требуемый язык невозможно выбрать даже несколькими нажатиями кнопки, это значит, что язык на диске отсутствует.
- При включении питания или при установке в плеер нового диска субтитры появляются на том языке, который был выбран при начальной установке. Если этот язык не записан на диске, появляется очередной имеющийся на диске язык.

Нажмите кнопку SUBTITLE во время воспроизведения.



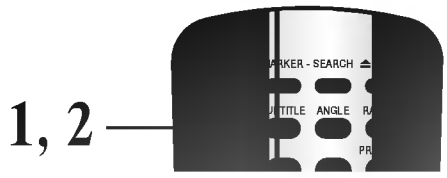
Повторно нажимайте кнопку SUBTITLE до тех пор, пока не будет выбран требуемый язык.
Номер языка субтитров воспроизводимой программы.



Чтобы убрать субтитры с экрана.
Повторно нажмите кнопку SUBTITLE, чтобы выбрать опцию OFF в действиях по п. 2.

Изменение языка звукового сопровождения

При использовании дисков DVD есть возможность изменить язык звукового сопровождения, выбранный при начальной установке. (Более подробную информацию см. на стр. 29). Операция возможна только на тех дисках, на которых звуковое сопровождение записано на нескольких языках. Можно также изменить канал звукового сопровождения, если для этого используется отдельный аудио компакт-диск.



- Если требуемый язык невозможно выбрать даже несколькими нажатиями кнопки, это значит, что такой язык на диске отсутствует.
- При включении питания или установке нового диска программа воспроизводится на том языке, который был выбран при начальных установках. Если такой язык не записан на диске, воспроизведение будет только на том языке, который записан на диске.
- Некоторые диски не реагируют на функцию звукового сопровождения.

• DVD

Нажмите кнопку AUDIO во время воспроизведения.
На экране появится номер языка звукового сопровождения воспроизводимой программы.



Повторно нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока не будет выбран требуемый язык.



• Компакт-диск/Видео компакт-диск

Нажмите кнопку AUDIO во время воспроизведения.

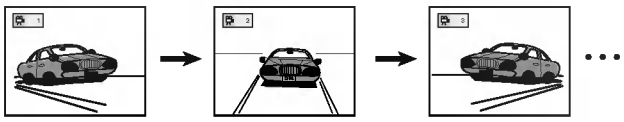


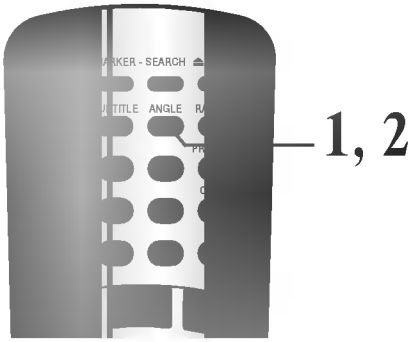
Повторно нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока не будет выбрано требуемое звучание.



Ракурсы

Некоторые диски DVD могут содержать сцены, которые были сняты одновременно с нескольких разных ракурсов. На таких дисках одну и ту же сцену можно просматривать с каждого из этих ракурсов, пользуясь кнопкой ANGLE. (ракурсы различаются в зависимости от используемого диска.)





Нажмите кнопку ANGLE во время воспроизведения.

Отображается номер ракурса.



Повторно нажимайте кнопку ANGLE до тех пор, пока не будет выбран требуемый ракурс.



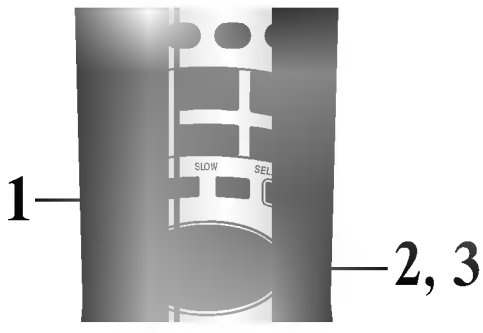
Справка

- В окне дисплея DVD будет мигать индикатор ANGLE на сценах, записанных в разных ракурсах, указывая на возможность переключения.
- Номер ракурса можно запрограммировать предварительно; ракурс будет переключен на выбранный номер, когда мигает индикатор ANGLE.

❍ Эта функция работает только с дисками, на которых есть сцены, записанные в разных ракурсах.

3D Surround Sound

Ваш плейер может создавать эффект трехмерного объемного звучания с использованием технологии 3D Surround Sound technology, которая позволяет имитировать многоканальное звуковое сопровождение с помощью двух простых стереофонических звуковых колонок вместо пяти или более громкоговорителей, которые обычно требуются для прослушивания многоканального сопровождения в домашнем театре. Ёта функция доступна при работе с дисками DVD, кодированными с аудиодорожками Dolby Pro Logic и Dolby Digital



Во время воспроизведения нажмите DISPLAY.

Нажимайте ▲/▼, пока не появится NORM.



Повторно нажимайте ◀/▶, пока не будет выбрано требуемое звучание.
При каждом нажатии этой кнопки экран телевизора отображает изменения:



❍ Эффект 3-мерного объемного звучания может отсутствовать на некоторых дисках DVD, например, на дисках с монофоническим звуковым сопровождением.

❍ Когда используется эффект 3-мерного объемного звучания, выключите объемное звучание телевизора и другие эффекты.

❍ Чтобы получить наилучший эффект 3-мерного объемного звучания с двумя звуковыми колонками, рекомендуется разнести колонки на 2 ... 2,5 м одну от другой и прослушивать с расстояния 2 ... 2,5 м от колонок.

Повторный просмотр (прослушивание)

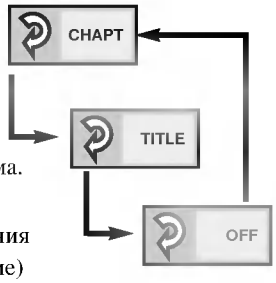
Нажмите кнопку REPEAT во время воспроизведения.
Каждый раз при нажатии этой кнопки меняется экран телевизора, как показано ниже, и происходит повторное воспроизведение раздела или фильма (DVD) или трека (компакт-диск/видео компакт-диск).

• DVD

Повторение воспроизводимого раздела.

Повторение воспроизводимого фильма.

Отмена режима повторения (обычное воспроизведение)

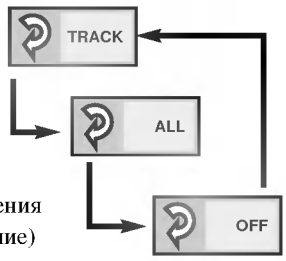


• Компакт-диск/Видео компакт-диск

Повторение воспроизводимого трека

Повторение всего содержания диска.

Отмена режима повторения (обычное воспроизведение)



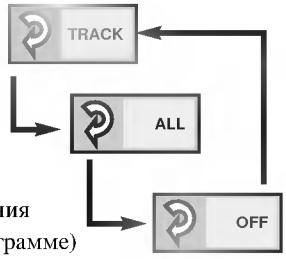
Повторное воспроизведение по программе (Компакт-диск/Видео компакт-диск)

Если кнопку REPEAT нажать во время воспроизведени¤ по программе, повторное воспроизведение будет работать как показано ниже.

Повторение текущего запрограммированного трека.

Повторение всех программ.

Отмена режима повторения (воспроизведение по программе)



Чтобы вернуться к обычному воспроизведению
Несколько раз нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока не появится “OFF”.

Повторение раздела между двумя определенными пунктами (повтор A-B).

Нажмите кнопку A-B во время воспроизведения в том месте, откуда должно начаться повторное воспроизведение (A).



- На этом этапе вы можете выбрать “OFF” нажатием кнопки CLEAR.

Нажмите кнопку A-B во время воспроизведения в том месте, где повторное воспроизведение должно закончиться (B).



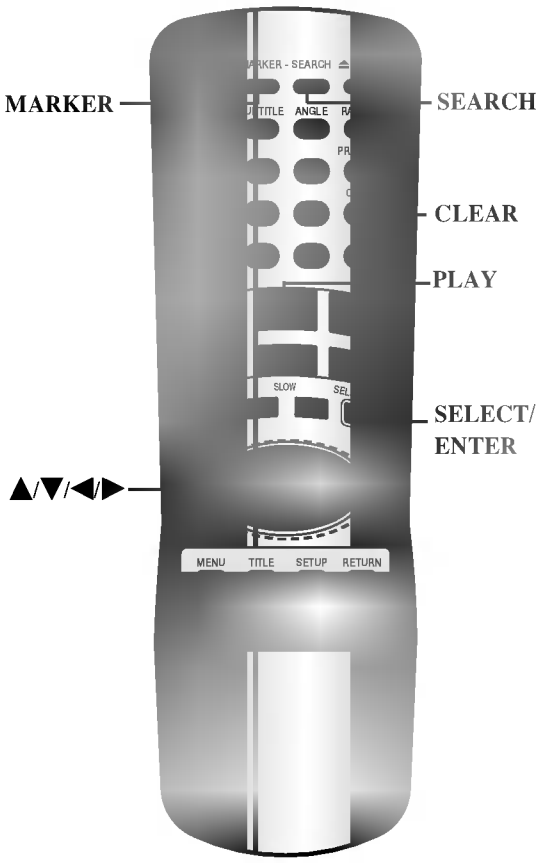
Начинается повторное воспроизведение выбранного участка между пунктами A и B.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению.
Нажмите кнопку A-B при появлении на экране “OFF”.



- Повторное воспроизведение действует только с такими дисками, у которых в процессе воспроизведения в дисплейном окне DVD появляется время, прошедшее с начала работы.
- С некоторыми дисками DVD и видео компакт-дисками функция повторного воспроизведения может работать некорректно.
- Повторение A-B работает только с названиями фильмов DVD или с треками компакт-дисков/видео компакт-дисков.
- Некоторые титры, записанные вблизи пунктов A и B, могут не появляться (DVD).

Занесение маркера в память DVD подобно пометке на странице книги. Он позволяет быстро вернуться в любую точку диска.



Занесение маркера в память

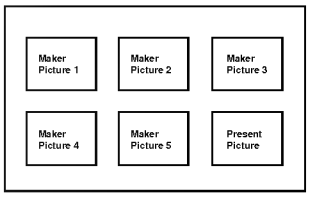
Нажмите кнопку MARKER во время воспроизведения в начальной точке повторного просмотра (прослушивания).



Указатель “1/5” заносится в память.
В памяти можно хранить до 5 маркеров.

Вызов/стирание маркера

Нажмите кнопку SEARCH во время воспроизведения.



Чтобы выбрать маркер для вызова или стирани¤, нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶.

Чтобы вызвать маркер, нажмите кнопку PLAY или SELECT/ENTER, чтобы стереть маркер, нажмите кнопку CLEAR.

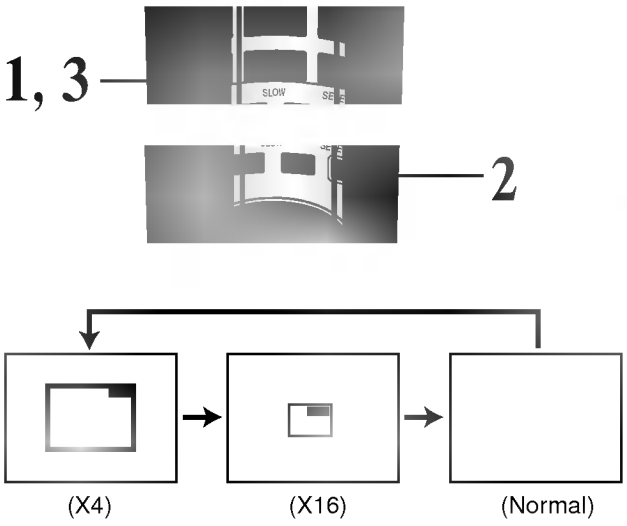
Воспроизведение продолжается с пункта, помеченного соответствующим маркером, или стирается выбранный маркер.

● “Present Picture” (текущее изображение) стереть невозможно.

- Эти операции действует только с такими дисками, у которых в процессе воспроизведения или в режиме СТОП в дисплейном окне DVD появляется время, прошедшее с начала работы.
- Некоторые субтитры, записанные вблизи маркера, могут не появляться (DVD).
- Все маркеры стираются при выключении питания или при изъятии диска, а также при изменении опции телевизора ASPECT в меню SETUP.
- Маркер не заносится в память, когда на экране телевизора отображается DVD или меню названий.

Увеличение масштаба

Возможность изменения масштаба позволяет делать “наплыв”, увеличивать масштаб изображения на экране по сравнению с обычным размером либо в 4 раза (X4), либо в 16 раз (X16).



Нажмите кнопку ZOOM во время обычного воспроизведения или в режиме стоп-кадра.

- В центре изображения появится квадратная рамка. Если в течение 10 секунд ни одна кнопка не будет нажата, квадратная рамка пропадает.
- Каждое нажатие кнопки ZOOM меняет экран телевизора в последовательности слева направо.
- Уровень увеличения отображается в верхнем правом углу зоны изменения масштаба.

Если нажимать кнопки ▲/▼/◀/▶, точка изменения масштаба смещается.

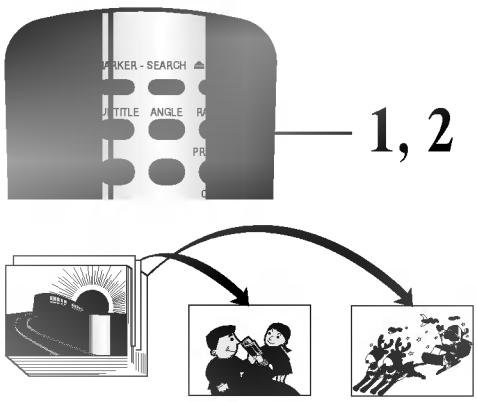
Нажмите кнопку SELECT/ENTER.
Выбранный кадр отображается на экране телевизора в полном размере.

Чтобы продолжить обычное воспроизведение.
Снова нажмите кнопку ZOOM, чтобы отменить функцию изменения масштаба и вернуться к обычному воспроизведению или стоп-кадру.

- ○ Некоторые диски не реагируют на функцию изменения масштаба.
- ○ Изменение масштаба не действует на субтитры или систему меню, входящих в DVD видеодиски.

Воспроизведение в случайном порядке

Примечание: Эта функция действует только в режиме караоке с дисками DVD и компакт-дисками звукового сопровождения. Функция не действует на дисках DVD с фильмами.
Вы можете проигрывать записи или треки в случайном порядке. Плеер DVD автоматически выбирает записи только на диске караоке DVD и проигрывает их в случайном порядке.



- ○ На некоторых дисках воспроизведение в случайном порядке невозможно.
- ○ Если вы нажимаете кнопку SKIP ▶▶| во время воспроизведения в случайном порядке, плеер переходит на другой случайным образом выбранный трек и начинает воспроизведение.

Воспроизведение в случайном порядке (DVD)

Нажмите кнопку RANDOM в режиме СТОП.
Плеер DVD начнет воспроизведение в случайном порядке.

- ● Если вы нажмете кнопку RANDOM во время обычного воспроизведения, плеер DVD выберет другую случайную запись и немедленно начнет ее воспроизведение.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку RANDOM.
Индикатор RANDOM в дисплейном окне DVD пропадает.

Воспроизведение в случайном порядке (Компакт-диск/Видео компакт-диск)

Плеер проигрывает треки на диске в случайном порядке.

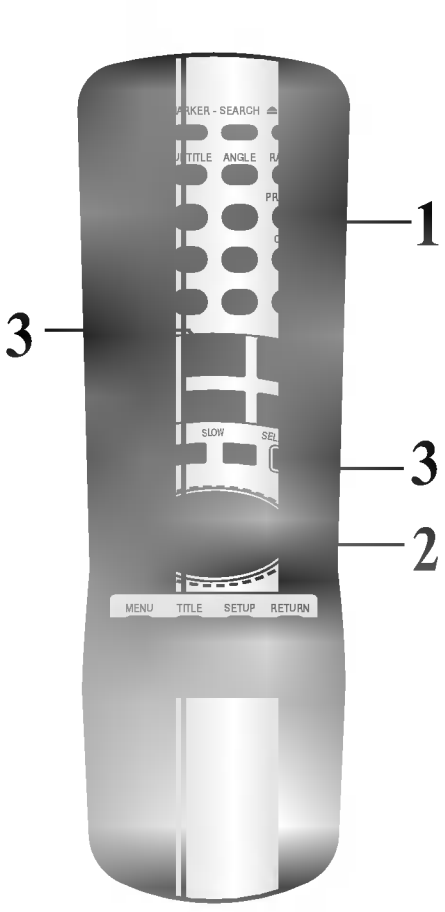
Нажмите кнопку RANDOM в режиме СТОП.
Экран случайного воспроизведения появляется на экране телевизора.

- ● Если вы нажмете кнопку RANDOM в режиме обычного воспроизведения, плеер DVD случайным образом выберет другую запись и немедленно начнет ее воспроизведение.

Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку RANDOM во время воспроизведения в случайном порядке.
Индикатор RANDOM в дисплейном окне DVD пропадает.

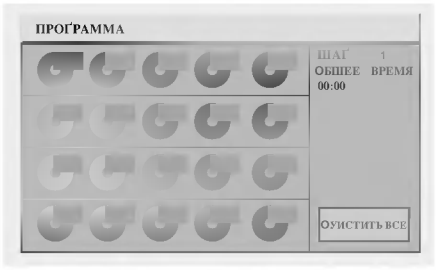
Плеер может проигрывать треки на диске в заданном вами порядке.

Примечание: Функция воспроизведения по программе действует только с компакт-дисками звукового сопровождения и видео компакт-дисками. Она не работает с дисками фильмов DVD и с видео компакт-дисками (редакция 2.0).



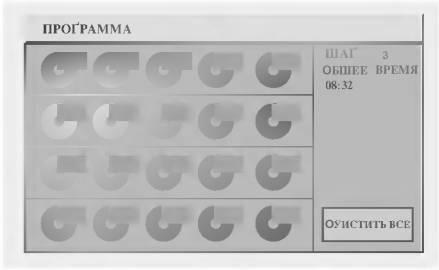
Нажмите кнопку PROGRAM во время воспроизведения или в режиме СТОП.

На экране телевизора появляется экран воспроизведения по программе.



• Чтобы убрать экран, нажмите кнопку PLAY, PROGRAM.

Чтобы выбрать требуемый номер трека, нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶, затем цифровые кнопки.



• Чтобы выбрать другой трек, повторите действия по п. 2.
• Можно запрограммировать до 20 треков.

Чтобы убрать экран, нажмите кнопку PLAY или SELECT/ENTER.

Выбранные треки заносятся в память, воспроизведение начинается в запрограммированной последовательности.

● Если вы нажмете кнопку PROGRAM, чтобы убрать экран, выбранные треки в память не заносятся.

После воспроизведения всех запрограммированных треков
Воспроизведение прекращается.

Очистка программы

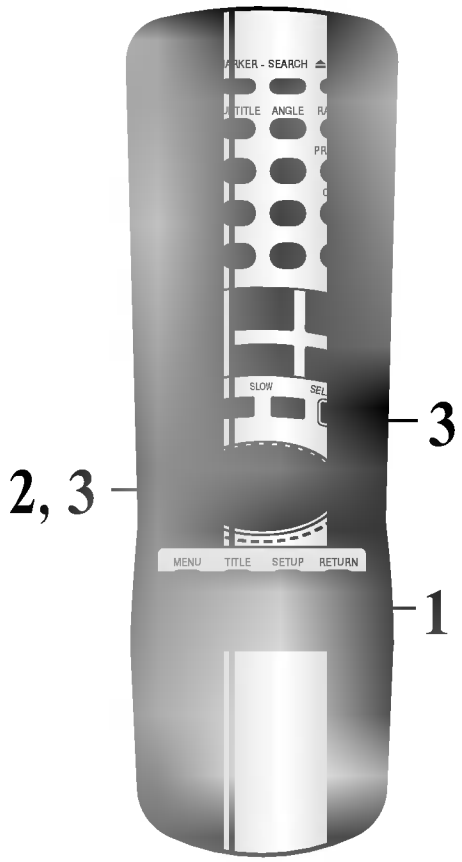
● **Чтобы стереть элементы программы один за другим**

Чтобы выбрать нежелательные номера, нажимайте кнопку ▲/▼/◀/▶, затем кнопку CLEAR.

● **Чтобы очистить всю программу**

Нажимайте кнопку ▲/▼/◀/▶, чтобы выбрать опцию “ОУИСТИТЬ ВСЕ”, и нажмите кнопку SELECT/ENTER. Чтобы убрать экран, нажмите кнопку PLAY или SELECT/ENTER. Если вы нажмете кнопку PROGRAM, чтобы убрать экран, элементы программы не стираются. (Элементы программы стираются также при выключении питания или при извлечении диска).

По окончании введения начальных установок плеер немедленно может начать работать в заданных условиях. Установки будут храниться в памяти до их изменения, даже если питание будет выключено.



Выполнение общих действий при введении начальных установок

Нажмите кнопку SETUP в режиме СТОП или в режиме воспроизведения.

На экране появится меню настройки.



Чтобы выбрать требуемый элемент, нажмите кнопку ▲/▼.

На экране будут показаны текущие установки выбранных элементов и альтернативные установки.

- АУДИО ДИСК (см. стр. 30)
- ТИТРЫ НА ДИСКЕ (см. стр. 30)
- МЕНЮ НА ДИСКЕ (см. стр.30)
- РЕЙТИНГ (см. стр.31)
- ПАРОЛЬ (см. стр.32)
- РЕЖИМЫ ТВ (см. стр.33)
- ЯЗЫКОВОЕ МЕНЮ (см. стр.34)
- ДРУГИЕ (см. стр.35)
- ЦИОР.АУД.ВЫХОД (см. стр.36)

Чтобы выбрать требуемую установку, нажмите кнопку ►, затем кнопку SELECT/ENTER.

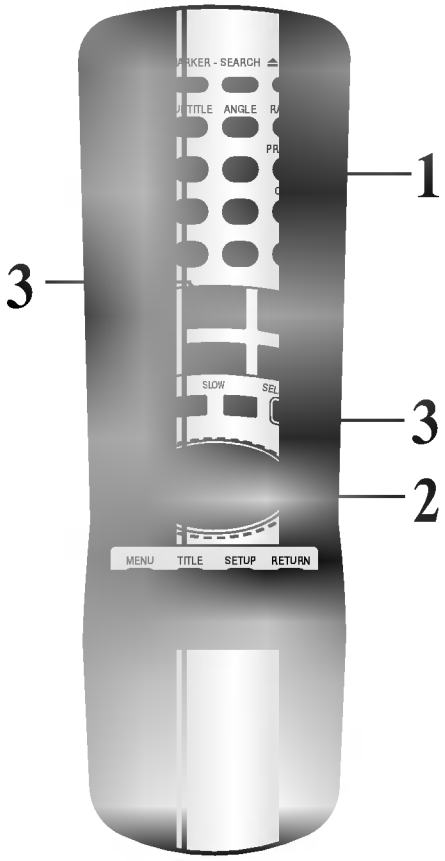
- Некоторые элементы требуют дополнительных действий (см. соответствующую страницу).

Когда выбрана другая установка, на экране появляется дисплей Начальных Установок.

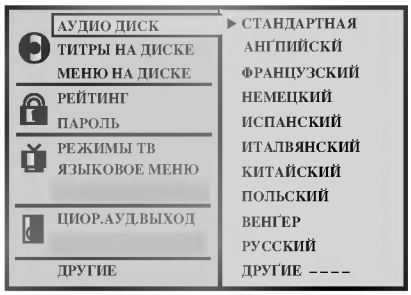
Чтобы убрать меню SETUP

Нажмите кнопку SETUP, RETURN или PLAY.

Эта функция предназначена для выбора языка звукового сопровождения, языка субтитров или языка, используемого в системе меню названий или меню DVD, который всегда будет применяться при воспроизведении каждого диска.
При воспроизведении видеодиска DVD плеер DVD автоматически отображает предварительно установленный язык субтитров, если он имеется на диске.



Чтобы выбрать "АУДИО ДИСК" при отображении экрана настройки, нажмите кнопку ▲/▼, затем кнопку ▶.



Чтобы выбрать требуемый язык, нажмите кнопку ▲/▼, затем кнопку SELECT/ENTER.

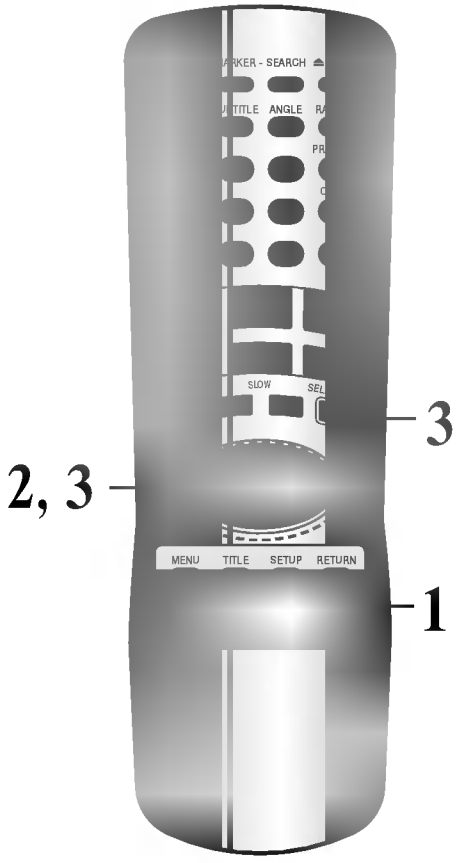
СТАНДАРТНАЯ: Будет выбран начальный язык каждого диска.
АНГЛИЙСКИЙ: Будет выбран английский язык.
ДРУГИЕ: Можно выбрать другой язык. Вы можете ввести 4-значный код языка. (См. коды языков на стр. 37. Нажмите кнопку CLEAR, если введен неправильный код языка.)

"ТИТРЫ НА ДИСКЕ" и "МЕНЮ НА ДИСКЕ" выбираются тем же способом.

❍ Если выбранный язык отсутствует на диске, будет выбран изначально указанный на диске язык.

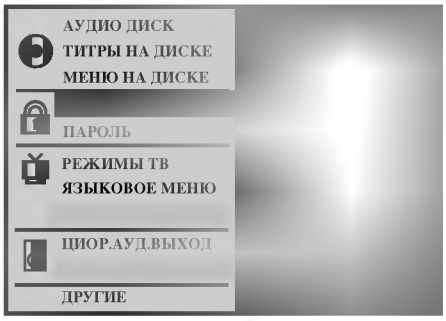
Эти функции предназначены для запрета воспроизведения определенных дисков DVD, которые непригодны для детей.

- Некоторые диски DVD содержат уровень запрета, который позволяет родителям удалять отдельные сцены или препятствовать воспроизведению дисков детьми. Плееры DVD снабжены паролем, предназначенным для того, чтобы дети не могли изменить уровень рейтинга.

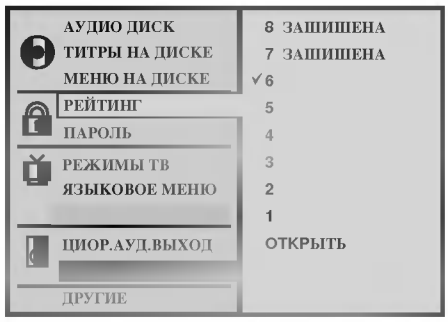


Выбор уровня рейтинга (только DVD)

На экране SETUP нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать опцию "РЕЙТИНГ", и нажмите кнопку ▶.

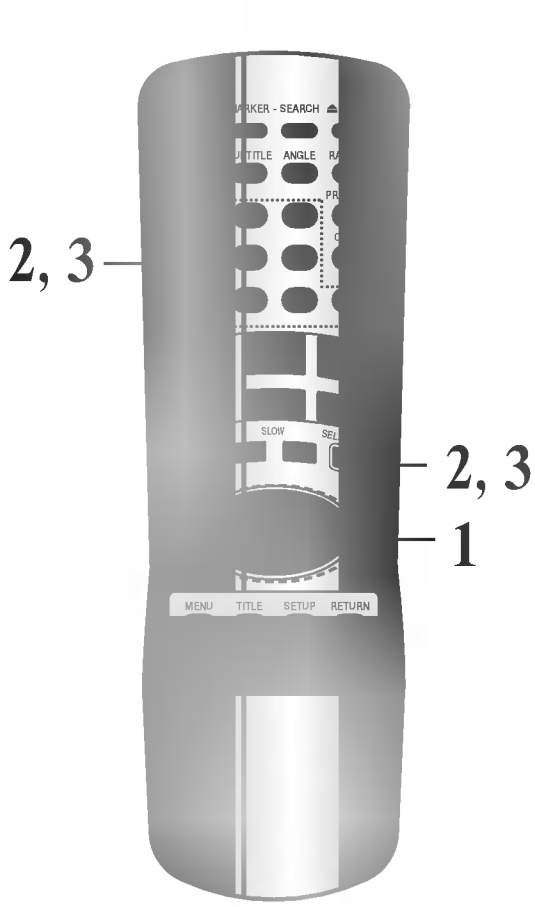


Чтобы выбрать требуемый уровень, нажмите кнопку ▲/▼, затем кнопку SELECT/ENTER.



Вы не сможете проигрывать видеодиски DVD с рейтингом выше выбранного вами уровня до тех пор, пока вы не отмените функцию родительского запрета. Например, когда вы выбрали уровень 7, диски с рейтингом выше 7 блокируются, их воспроизведение невозможно.

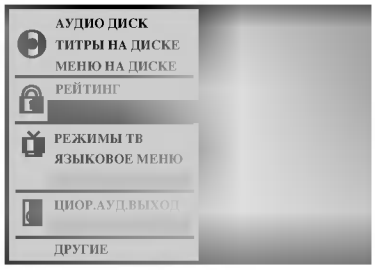
Если вы меняете уровень и вводите пароль, воспроизведение всех дисков DVD с рейтингом выше выбранного вами уровня будет блокировано до тех пор, пока не будет снова введен правильный пароль. Например, если вы меняете уровень на "5", плеер DVD не будет проигрывать диски с рейтингом "6", "7" или "8" до тех пор, пока с пульта дистанционного управления не будет введен правильный пароль.



Ввод пароля (только для DVD)

Если вы установили рейтинг "7" или ниже, вы должны ввести 4-значный "пароль", чтобы воспрепятствовать проигрыванию дисков с более высокими рейтингами.

На экране SETUP нажмите кнопку ▼ ,чтобы выбрать опцию "ПАРОЛЬ", затм нажмите кнопку ►.



Введите 4-значный пароль и нажмите кнопку SELECT/ENTER.
Пример : 1234
Не забывайте ваш пароль.

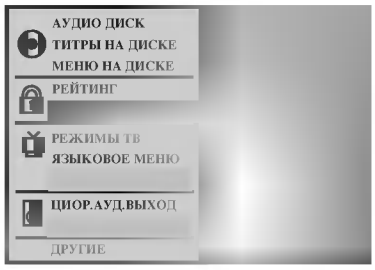
Для контроля снова введите 4-значный пароль и нажмите кнопку SELECT/ENTER.
Установка закончена.

● Рейтинг блокирован. Любой диск, рейтинг которого выше установлнного, проиграть невозможно до тех пор, пока не будет введен правильный пароль.

Чтобы изменить пароль или убрать его из памяти

На экране SETUP нажмите кнопку ▼ , чтобы выбрать опцию "ПАРОЛЬ", затем нажмите кнопку ►.

Введите ваш пароль и нажмите кнопку SELECT/ENTER.



Чтобы изменить пароль или убрать его из памяти, нажмите кнопку ▲/▼ и выбрит опцию "ИЗМЕНЕНИЕ" или "ОУИСТИТЬ", затм нажмите кнопку SELECT/ENTER.

Чтобы изменить уровень рейтинга или пароль, снова выполните дйствия, указанные на стр. 31-32.

Чтобы убрать 4-значный пароль

Если вы забыли ваш пароль, то можно убрать текущий пароль, выполнив селдующие действия.

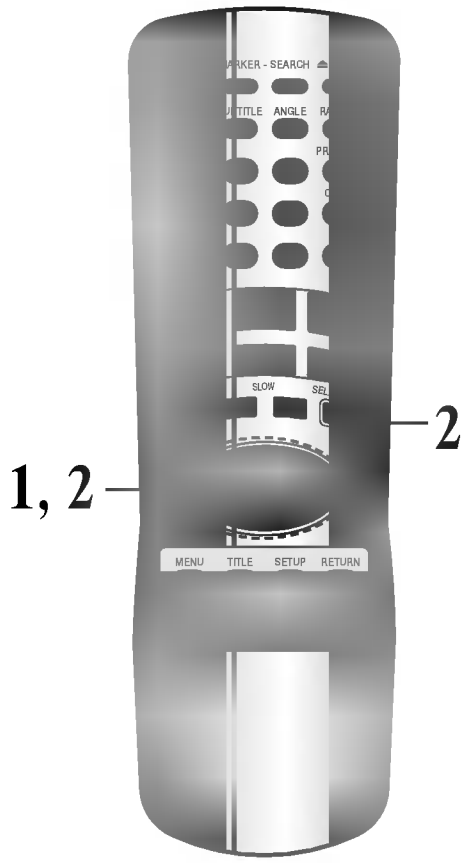
На экране SETUP

1 **Нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать опцию "Password".**

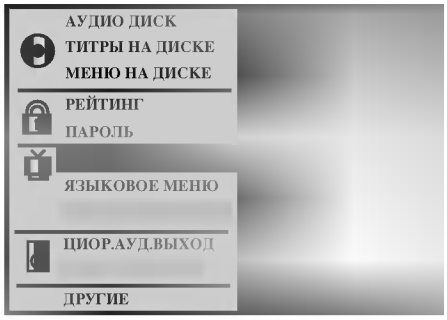
2 **Введите 6-значный номер "210499", затем нажмите кнопку SELECT/ENTER.**
4-значный пароль удаляется.

3 **Вдит новый пароль**
См. раздел "Ввод пароля" справа на этой странице.

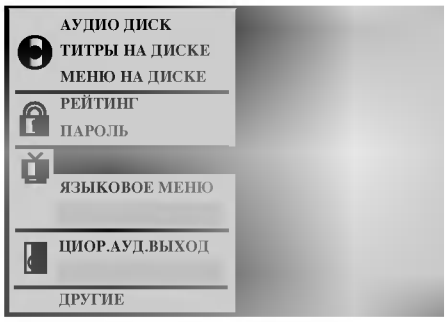
Выберите подходящий тип экрана, соответствующий вашему телевизионному приемнику; обычный размер экрана (4:3), широкий экран – (16:9).

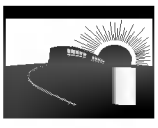


На экране SETUP нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать опцию "РЕЖИМЫ ТВ", и нажмите кнопку ▶.

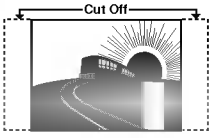


Нажимайте кнопку ▲/▼ , чтобы выбрать тербуемый вид, затем нажмите кнопку SELECT/ENTER.

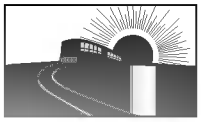




4:3 Letterbox



4:3 Panscan



16:9 Wide

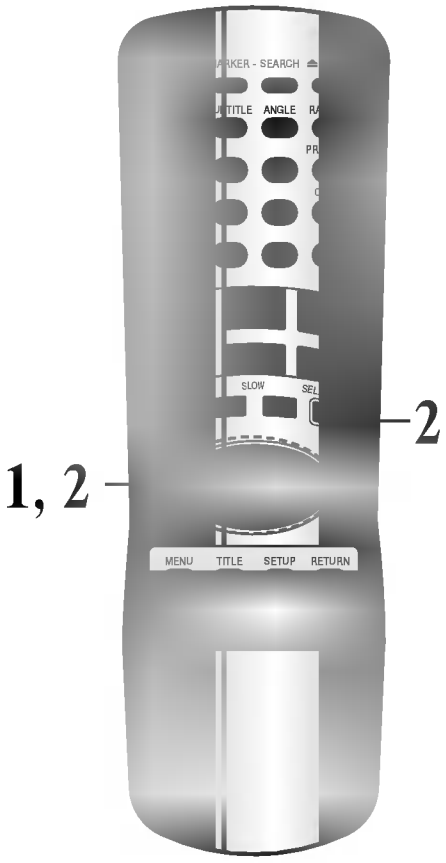
4:3 Letterbox : Видеоматериал, не форматированный в стиле Pan@Scan, воспроизводится в стил letterbox (в верхней и нижней частях экрана появл¤ются чрные полосы).

4:3 Panscan : Выбирайт этот стиль, когда подключен обычный телевизионный приемник. Видеоматериал, отформатированный в стиле Pan@Scan, отображается в этом стиле (левый и правый край изображения срезаны).

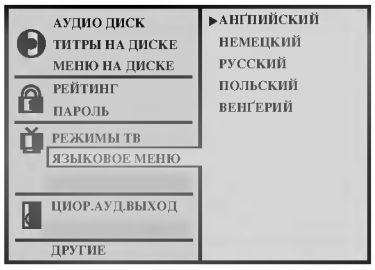
16:9 Wide : Выбирайте этот стиль, когда подключен широкоэкранный телевизионный приемник. Воспроизведни производится в полном размере. (Необходима также установка широкоэкранного телевизора в ржим "FULL" - полный).

* Можно просмотреть пример каждого из этих экранов, когда воспроизводится видеоматриал, рассчитанный на широкий экран.
(Эта установка не действует на видеоматериал, рассчитанный на экран обычного размера.)

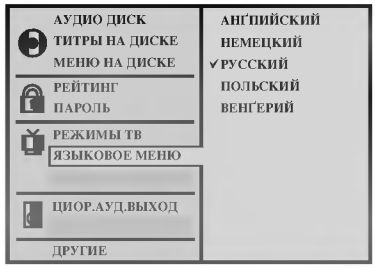
Установка предоставляет возможность выбора ¤зыка меню DVD и отображения его на экране телевизора.



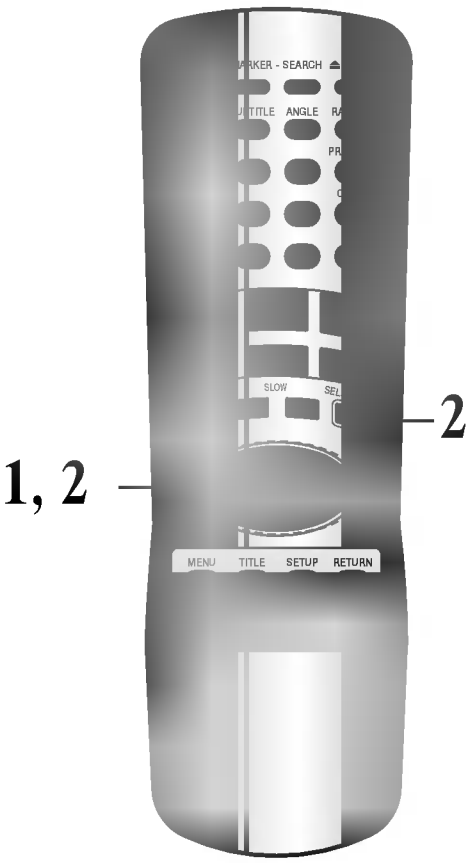
Чтобы выбрать опцию "ЯЗЫКОВОЕ МЕНЮ" , нажмите кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку ▶.



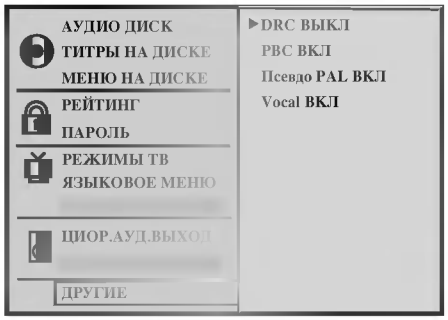
Чтобы выбрать требуемый язык, нажмите кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку SELECT/ENTER



Вы можете изменять параметры функций DRC, PBC, Псевдо-PAL и Речь.



В меню SETUP (установка) выберите кнопками ▲/▼ параметр "Другие".



Воспользуйтесь кнопками ▲/▼ чтобы выбрать нужные пункты, а затем кнопку SELECT / ENTER.

■ **DRC (Сжатие динамического диапазона) ВКЛ/ВЫКЛ**

ВКЛ: Для того чтобы диалоги звучали ясно даже при минимальной громкости выберите .

ВЫКЛ: Для того чтобы отключить Сжатие динамического диапазона и слышать звуковую дорожку в точности так, как она была создана, выберите "ВЫКЛ".

■ **Вкл./Выкл. PBC (управление воспроизведением)**

ВКЛ: Видео CD воспроизводятся в соответствии с PBC.

ВЫКЛ: Видео CD воспроизводятся так же как аудио CD.

■ **Псевдо PAL ВКЛ/ВЫКЛ**

ВКЛ: DVD-диск в формате NTSC будетвоспроизводиться на телевизоре с системой цветности PAL.

ВЫКЛ: DVD-диск в формате NTSC не будет воспроизводиться на телевизоре с системой цветности PAL.

■ **Включение/выключение голоса**

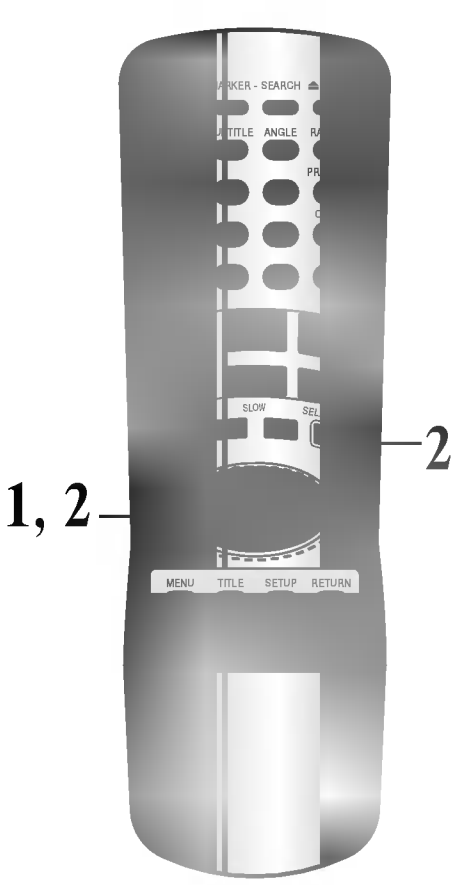
Включите только если DVD-диск поддерживает многоканальное караоке. При этом каналы караоке на диске будут смикшированы с обычным стереозвуком.

AbЧто такое DRC (Сжатие динамического диапазона)

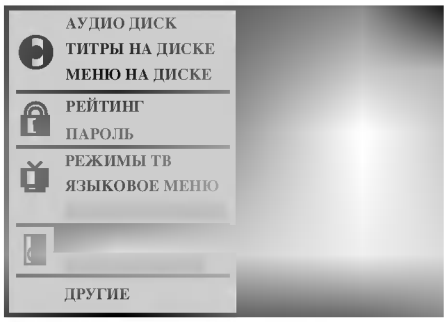
Благодаря использованию технологии цифрового звука DVD-диски дают нам возможность слышать звуковую дорожку программы наиболее точно и близко к реальному звучанию. Однако в ряде случаев вам может потребоваться немного сжать динамический диапазон (разницу между самым громким и самым тихим звучанием) аудиовыхода, чтобы звуковое сопровождение фильма сделалось тише без ущерба качества речи.

- Функция DRC действует только если диск записан в формате Dolby Digital.
- Уровень динамической компрессии может меняется в зависимости от DVD-диска.
- Для получение эффекта караоке следует подключить к DVD-плейеру соответствующую аудиотехнику (например, усилитель).
- На дисплее отобразится: "Псевдо PAL" только в случае, если на задней стенке переключатель "SYSTEM" установлен в положение "PAL",.
- Если в процессе воспроизведения диска с системой NTSC возникают неполадки, выберите режим "Псевдо-PAL".
- Если включен режим Псевдо-PAL, изображение может воспроизводиться в соответствии с типом телевизора, когда.

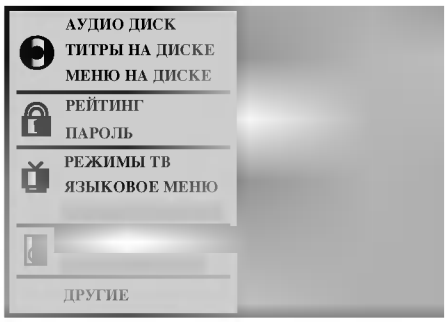
На каждом диске DVD есть разнообразные опции выхода звукового сопровождения. Установите функцию плеера Digital Audio Output (цифровой выход звукового сопровождения) в соответствии с типом используемой звуковой системы.



Чтобы выбрать функцию "ЦИОР.АУД.ВЫХОД", на экране SETUP нажмите кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку ►.



Чтобы выбрать требуемый выход, нажмите кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку SELECT/ENTER.



DOLBY DIGITAL/ИКМ : Выберите опцию "DOLBY DIGITAL/ИКМ", если декодер Dolby Digital снабжен активным цифровым выходом, (или усилитель, или другое оборудование с декодером Dolby Digital).

СТРИМ/ИКМ : Выберите опцию "СТРИМ/ИКМ", если усилитель или другое оборудование с декодерами DTS, Dolby Digital и MPEG снабжены активным цифровым выходом.

ИКМ : Выберите эту опцию, если усилитель или другое оборудование только с линейным ИКМ (или магнитофон MD, или дека DAT) снабжен активным цифровым выходом.

Проигрываемый диск	ВЫХОД		
	СТРИМ/ИКМ	Dolby Digital/ ИКМ	Только ИКМ
96 кГц Линейный ИКМ DVD	ИКМ	ИКМ	ИКМ
DTS DVD	DTS двоичный поток	Нет выхода	Нт выхода
Dolby Digital DVD	Dolby Digital двоичный поток	Dolby Digital двоичный поток	ИКМ
MPEG DVD	MPEG двоичный	ИКМ	ИКМ
Аудио CD/ Видео CD	ИКМ	ИКМ	ИКМ
DTS аудио CD	DTS двоичный поток	DTS двоичный поток	DTS двоичный поток

- Если вы не пользуетесь цифровым выходом звукового сопровождения плеера, не следует выбирать какую-либо из этих опций.
- Если активный сигнал цифрового выхода звукового сопровождения подать на приемник или на другое оборудование, не снабженное соответствующим цифровым декодером, это может вызвать очень громкий шум, способный необратимо повредить акустическую систему.
- Звуковое сопровождение диска DTS DVD будет воспроизводиться только при подключении плеера DVD к приемнику с декодером DTS.

Введите соответствующий цифровой код в начальных установках функций “Audio”, “Subtitle” и/или “Menu” (см. стр. 29).

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
6565	Афар	7079	Фарси	7678	Лингальский	8375	Словацкий
6566	Абхазский	7082	Французский	7679	Лаосский	8376	Словенский
6570	Африкаанс	7089	Фризский	7684	Литовский	8377	Самоа
6577	Амехарик	7165	Ирландский	7686	Латышский	8378	Шона
6582	Арабский	7168	Шотландский	7771	Малагасийский	8379	Сомалийский
6583	Ассамский	7176	Галицийский	7773	Маори	8381	Албанский
6588	Аймарский	7178	Гуарани	7775	Македонский	8382	Сербский
6590	Азербайд	7185	Гуджарати	7776	Малайала	8385	Суданский
6665	Башкирский	7265	Хауса	7778	Монгольский	8386	Шведский
6669	Белорусский	7273	Хинди	7779	Молдавский	8387	Суахили
6671	Болгарский	7282	Хорватский	7782	Марати	8465	Тамильский
6672	Бихари	7285	Венгерский	7783	Малайский	8469	Телугу
6678	Бенгальский	7289	Армянский	7784	Мальтийский	8471	Таджикский
6679	Тибетский	7365	Интерлингва	7789	Бирманский	8472	Тайский
6682	Бретонский	7378	Индонезийский	7865	Наури	8473	Тигринья
6765	Каталонский	7383	Исландский	7869	Непальский	8475	Туркменский
6779	Корсиканский	7384	Итальянский	7876	Голландский	8476	Тагальский
6783	Чешский	7387	Иврит	7879	Норвежский	8479	Тонго
6789	Уэльский	7465	Японский	7982	Ория	8482	Турецкий
6865	Датский	7473	Идиш	8065	Пенджабский	8484	Татарский
6869	Немецкий	7487	Яванский	8076	Польский	8487	Тви
6890	Бутанский	7565	Грузинский	8083	Пушту	8575	Украинский
6976	Грческий	7575	Казахский	8084	Португальский	8582	Урду
6978	Английский	7576	Гренландский	8185	Кечуа	8590	Узбекский
6979	Эсперанто	7577	Камбоджийский	8277	Ретороманский	8673	Вьетнамский
6983	Испанский	7578	Канадский	8279	Румынский	8679	Волапюк
6984	Эстонский	7579	Корейский	8285	Русский	8779	Вола
6985	Баскский	7583	Кашмирский	8365	Санскрит	8872	Хоса
7065	Персидский	7585	Курдский	8368	Синди	8979	Йоруба
7073	Финский	7589	Киргизский	8372	Сербско-хорватский	9072	Китайский
7074	Фиджи	7665	Латынь	8373	Сингалезский	9085	Зулусский

Диски, которы можно проигрывать на плеере

Плр DVD может воспроизводить записи со следующих дисков.

	Марка диска	Содержание	Размердиска	Максимальное время воспроизведния
Видеодиски DVD	DVD VIDEO™	Аудио + Видео (кинофильмы)	12 см	Около 4 часов (односторонний диск)
				Около 8 часов (двусторонний диск) Около
			8 см	80 минут (односторонний диск)
				Около 160 минут (двусторонний диск)
Видео CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Аудио+Видео	12 см	74 минуты
			8 см	20 минуты
Аудио CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Аудио	12 см	74 минуты
			8 см	20 минуты

Проигрывать другие диские, кроме перечисленных выше, вы не сможете. (CD-R, CD-RW, CD-ROM, CD-Extra, CD-G, фото CD и CD-i на этом плеере проигрывать нвозможно.)

"Некоторые особенности звукового сопровождения данного прибора выполнны по лицензии фирм Desper Products, Inc., Spatializer ® 3-D Stereo, Spatializer N-2-2 (TM), эмблма "круг в квадрат" – торговая марка фирмы Desper Products, Inc."

Информация о региональном менеджмент: Этот плеер DVD разработан и выпущен в ответ на Информацию о Региональном Менеджменте, которая распространяется и на диски DVD. Если номер региона, нанесенный на диск DVD, не соответствует номеру региона на плр DVD, плеер DVD не сможет проигрывать такой диск.

Номер региона данного плеера DVD – 5.

Вы не сможете проигрывать некоторые видеодиски DVD на данном плеере, если они были приобртены за пределами вашей географической зоны или сделаны с коммерческой целью.
Когда вы попытаетесь проиграть неразрешенный диск, на экране телевизора появится сообщение "**ПРОВЕРЬ КОДИРОВКУ ДИСК** ".

Закон запрещает копировать, распространять, показывать, передавать по кабельным сетям, проигрывать в общественных местах и сдавать в аренду материалы, защищнные авторским правом, без соотевтствующего разрешения.
Видеодиски DVD защищены от копирования, любые записи, сделанные с этих дисков, будут искажены. Данный прибор содржит срдство защиты авторского права, защищнно как способ патнтами США и другими правами на интллктуальную собственность, которыми обладат фирма Macrovision Corporation и други законны владльцы. Использовани этого средства защиты авторского права допускается только с разрешения фирмы Macrovision Corporation, оно предназначено только для применения в домашних условиях и в других местах ограниченного просмотра, если ино не оговорено фирмой Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрщены.

Признаки нполадок и мтоды устранния

Проверьте по следующему руководству возможные причины неполадок, прежде чем обращаться в ремонтную мастерскую.

Признак	Причина	Метод устранения
Нет питания.	• Отключен шнур питания.	• Надежно вставьте шнур в стенную розетку питания.
Питание включено, но плеер DVD не работает.	• Н вставлен диск.	• Вставьте диск. (Проверьте, светится ли индикатор DVD или аудио CD на дисплее DVD)
Нет изображения.	• Телевизор не настроен на прием сигнала DVD.	• Выбрит соотвтствующий ржим видовхода тлвизора так, чтобы на экран появилось изображни с плра DVD.
	• Видеокабель подключен ненадежно.	• Тщатльно подключит видокабль к разъмам.
	• Выключен подключенный телевизор.	• Включит тлвизор.
Нет звука.	• Подключенное через аудио кабель оборудование не настроено на прием сигнала DVD.	• Выбрите соответствующий режим аудио-приемника так, чтобы прослушивать звук с плеера DVD.
	• Ненадежно подключены аудио кабели .	• Тщательно подключите аудио-кабель к разъему.
	• Отключено питание оборудования, подключнное аудио кабелями.	• Включите оборудовани, подключнно аудио каблями.
	• Цифровой Выход Аудио установлн в нврно положни.	• Установит Цифровой Выход Аудио в правильно положни, затм снова включит плр DVD нажатим кнопки POWER.
Воспроизводимое изображение искажено	• Загрязнн диск.	• Очистит диск.
Плеер DVD не начинает воспроизведние	• Не вставлен диск.	• Вставьт диск. (Проврьт, свтится ли индикатор DVD или аудио CD на диспл DVD)
	• Вставлен диск, воспроизведени с которого невозможно.	• Вставьте разершенный диск. (Проверьте тип диска, систему цветности и региональный код.)
	• Диск перевернут.	• Поставьте диск стороной с записью вниз.
	• Диск загрязнен.	• Очистите диск.
	• На экране телевизора меню.	• Нажмите кнопку SETUP, чтобы выключить экран меню.
	• Установлен уровень рейтинга.	• Отмените функцию рейтинга или изменит уровень рейтинга.
Пульт дистанционного управления не работает	• Пульт дистанционного управления не направлен на окно датчика на плеере DVD.	• Направьте пульт дистанционного управления на датчик плеера DVD.
	• Пульт слишком удален от плеера DVD.	• Работайте с пультом на расстоянии в пределах 23 футов (7 м).
	• Между пультом и плеером DVD находится препятствие	• Устраните препятствие.
	• Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления	• Замените батарейки новыми

ПЛЕЕР DVD, ВЫХОДЫ, ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

[Плеер DVD]	Источник питания	Сеть переменного тока 110-240 В, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	16 Вт
	Масса	3,0 кг
	Габариты (Д x В x Ш)	430 x 88 x 247 мм
	Сигнальная система	PAL 625/50, NTSC 525/60
	Лазер	Полупроводниковый лазер, длина волны 650 нм
	Диапазон воспроизводимых частот (аудио)	4 Гц ... 20 кГц
	Отношение сигнал/шум (аудио)	Н менее 100 дБ
	Динамический диапазон (аудио)	Н менее 95 дБ
	Гармонические искажения (аудио)	0.008 %
	Детонаци¤ звука	Ниж измрямого уровня (менее +0,001% (пиковое значение)
	Рабочие условия Рабочее положние	Температура: 5℃ ... 35℃ Горизонтальное
[Выходы]	Выход видео	1,0 В (ампл.), 75 Ом, активный ноль, разъем RCA x 1
	Выход S-видео	(Y) 1,0 В (ампл.), 75, активный ноль, Мини DIN 4-контактный x1 (C) 0,3 В (ампл.), 75 Ом
	Выход аудио (цифровой)	0,5 В (ампл.), 75 Ом, разъем RCA x 1
	Выход аудио (аналоговый)	2,0 В эфф. (1 кГц, 0 дБ), 330 Ом, разъем RCA (Л, П) x1
[Прилагаемые принадлежности]	● Кабель видео .....1 ● Кабель аудио .....1 ● Пульт дистанционного управления .....1 ● батарейках.....2	

❋ Конструкция и технические характеристики могут подвергаться изменениям без специального уведомления.